

2017. DECEMBER 5. | 20.15

A DIÓTÖRŐ

THE NUTCRACKER

ÉLŐ KÖZVETÍTÉS LONDONBÓL
LIVE BROADCAST FROM LONDON

2017

OKTÓBER | OCTOBER
NOVEMBER | NOVEMBER
DECEMBER | DECEMBER



PESTI VIGADÓ

PROGRAMFÜZET | PROGRAM BOOKLET

MMA

MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

|||mm|
VIGADÓ



A PESTI VIGADÓ A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADEÉMIA SZÉKHÁZA | THE PESTI VIGADÓ IS THE SEAT OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF ARTS

IMPRESSZUM/IMPRINT

Vigadó Programfüzet
Vigadó Program Booklet
 2017. október-december
October–December 2017
 Kiadó/Publisher:

Pesti Vigadó Nonprofit Kft.

Felelős kiadó/Publisher in charge of content:

Dr. Molnárné Szunyi Barbara

ügyvezető/Executive

Grafika/Graphic design:

Ficzek Mária

Fotó/Photo:

Pesti Vigadó

Nyomda/Printed by:

nyomasmindenre.hu

Megjelenik 5000 példányban.

Published in 5000 copies.

A szervezők a műsor- és árvaltozás jogát fenntartják!

The organisers reserve the right to make alterations to any programs and prices.

KAPCSOLAT/CONTACT

Pesti Vigadó

1051 Budapest, Vigadó tér 2.

+36 (1) 328-3300

www.vigado.hu

JEGYINFORMÁCIÓ

Jegypénztári nyitvatartás, valamint jegyelővétel minden nap: 10.00–19.00
 +36 (1) 328-3340

kozonsegszervezes@vigado.hu

Online jegyvásárlás és részletes

információ: www.vigado.hu

Programjainkra külön jegyárak

érvényesek, melyekről

Jegypénztárunkban és honlapunkon érdeklődhet a „Programok” menüpont alatt.

Jegypénztárainkban a Vigadó kiállításaira és saját rendezésű eseményeire, valamint a legtöbb befogadott rendezvényre árusítunk jegyet. Jelenleg készpénzt és bankkártyát fogadunk el.

Felhívjuk kedves látogatóink figyelmét, hogy online jegyvásárlás során kizárólag teljes árú jegy vásárlására van lehetőség. Intézményes látogatás esetén kérjük, lehetőség szerint előre jelezzék a csoport érkezését, továbbá rendelkezzenek a csoport tagjainak kedvezményre való jogosultságát igazoló dokumentumokkal!

A Pesti Vigadó Nonprofit Kft. a jegyárak módosításának jogát fenntartja.

Felhívjuk kerekesszékes vendégeink figyelmét, hogy a Sinkovits Imre Kamaraszínpad előadásain az első sorban tudnak helyet foglalni.

TICKETING INFORMATION

Box office opening hours and ticket presale: daily between 10.00 and 19.00
 +36 (1) 328-3340

kozonsegszervezes@vigado.hu

For online ticket sale and further information, please visit:

www.vigado.hu.

Special pricing applies to each of our programs. Further information concerning ticket prices can be obtained at the Box Office and is also available on our website under menu item 'Programs'.

Our Box Office sells tickets for all exhibitions on display in Vigadó and for all events organised by Vigadó. Tickets for most of the events housed by Vigadó are also available at our Box Office. Currently you can pay by cash and credit cards.

Please, note that in the case of online ticket purchase only full-price tickets are sold. In the case of group visits by institutions, you are kindly asked to notify Vigadó of your arrival in advance. You will be requested to produce all necessary documents enabling any member of the group to take out concessions.

Pesti Vigadó Nonprofit Ltd. reserves the right to make alterations to ticket prices.



PARTNEREINK



KÜSZÖNTŐ/INTRODUCTION

Tisztelt Olvasóink!

Az őszi beköszöntével gazdag, és igen változatos programkínálattal várjuk Önöket a Pesti Vigadóban.

Első alkalommal lép a Díszterem színpadára a Fonó zenekar és a Musica Profana régizene együttes. Szintén debütál Illényi Katica, a Magyar Állami Népi Együttes, Mahó Andrea, Pirók Zsófia és a Melodika Project, a Swing à la Django feat. Micheller Myrtil, míg Sebestyén Márta jubileumi előadójestjével lép színpadra.

Folyamatos programot kínálnak a Magyar Művészeti Akadémia sorozatai, amelyeken megismerhetővé válnak kortárs művészeink alkotómunkái (Keddi Kaleidoszkóp), portréfilmekben keresztül teljes életútjaik (Mozi a Vigadóban), valamint bemutatkoznak a fővárostól távol születő színpadi produkciók (Szó, szín, játék) is.

A Concerto Budapest #Magyar Kincsek, valamint a Zuglói Filharmónia Téli bérlete mellett hallhatóak lesznek a Zeneakadémia Karrierirodájának fiatal művészei is.

Kiállítótereinkben az érdeklődők megismerkedhetnek Szávoszt Katalin, Pannonhalmi Zsuzsa, Fekete György, Gyulai Líviusz, Palotás József, Szatyor Győző, Penkala Éva és Scherer József, valamint a Mini-Képek – Képpárok kiállítás alkotóinak páratlan fantáziájával, látásmódjával, munkásságával.



Molnárné Szunyai Barbara
Ügyvezető/Executive

Kedves Vendégeink!

Szeretnénk köszönetet mondani Önöknek idén elnyert díjainkért! A Pesti Vigadó, mint rendezvényhelyszín Best of Budapest & Hungary és Business Excellence díjakban részesült a rendezvényszervezői szakma és az Önök szavazatai alapján. E visszajelzések megerősítenek Bennünket abban, hogy jó úton járunk. Köszönjük!

Tartsanak velünk az elkövetkező hónapokban, legyenek újra vendégeink!

Dear Readers,

With the arrival of autumn, Pesti Vigadó is again offering a rich variety of events you can easily choose from. Our range of programs for this season includes the following events.

It is the first time that Pesti Vigadó's Ceremonial Hall is hosting a joint concert by Fonó Folk Band and Musica Profana Old Music Ensemble. Also, first performers in Pesti Vigadó's premises include Katica Illényi, the Hungarian State Folk Ensemble, Andrea Mahó, Zsófia Pirók with Melodika Project, and Swing à la Django feat. Micheller Myrtil. What is more, Pesti Vigadó also features well-established performers: Márta Sebestyén is staging her jubilee evening here.

Diverse series organised by the Hungarian Academy of Arts likewise offer continuity as far as the portrayal of contemporary Hungarian artists' artworks (these portrayals are presented in the scope of the event series "Tuesday's Kaleidoscope"). Furthermore, portrait films, shown as part of these event series, introduce the full life courses of contemporary Hungarian artists (these films are screened in the scope of the event "Cinema in Vigadó"), and stage productions created far from Budapest have also been invited (in the scope of the program "Words, Sets, Dramas").

Apart from Concerto Budapest's season ticket series entitled #Hungarian Gems and Zugló Philharmonic Orchestra's Winter Season Ticket, young artists of Franz Liszt Academy of Music's Career Office will also perform.

On the other hand, the exhibition spaces located in Pesti Vigadó provide a profound insight into the unmatched fantasy, perspectives and artworks created not only by the artists displaying their works at the exhibition "Miniature Pictures – Matching Pictures" but also by Katalin Szávoszt, Zsuzsa Pannonhalmi, György Fekete, Líviusz Gyulai, József Palotás, Győző Szatyor, Éva Penkala and József Scherer.

Dear Visitors,

Pesti Vigadó wishes to take this opportunity to express its gratitude to its Visitors for the awards it has received this year. Based on votes by event managers and the general public, Pesti Vigadó, in its capacity as event venue, has received the professional recognition awards 'Best of Budapest & Hungary' and 'Business Excellence'. These acknowledgements reinforce our conviction that the public recognises Pesti Vigadó's efforts of following the professional path it has been assigned. Once again, thank you for your votes! Pesti Vigadó hopes to see you soon and is looking forward to your repeated visits!

A PESTI VIGADÓ PROGRAMJAI 2017. OKTÓBER-DECEMBER

PROGRAMS OF THE PESTI VIGADÓ OCTOBER-DECEMBER 2017

	2017. AUGUSZTUS 8.-OKTÓBER 8. AZ ELSŐ 40 ÉV <i>THE FIRST 40 YEARS</i>	14
	2017. AUGUSZTUS 10.-OKTÓBER 8. A MŰVÉSZET RÉTEGZŐDÉSEI <i>LAYERS OF ART</i>	15
	2017. SZEPTEMBER 29.-NOVEMBER 26. 85+85 FEKETE GYÖRGY MOZAIK-KOLLÁZS KIÁLLÍTÁSA <i>GYÖRGY FEKETE'S MOSAIC AND COLLAGE EXHIBITION</i>	16
	2017. SZEPTEMBER 16.-OKTÓBER 8. ORGANIKUS VILÁG - SZÜCS LÁSZLÓ KIÁLLÍTÁSA <i>ORGANIC WORLD - EXHIBITION BY LÁSZLÓ SZÜCS</i>	17
	2017. OKTÓBER 2. 19.00 „HEGYEN-FÖLDÖN JÁROGATOK VALA” - SEBESTYÉN MÁRTA JUBILEUMI ELŐADÓESTJE <i>“AND I WONDERED UP THE HILL AND THROUGH THE FIELDS” - JUBILEE EVENING WITH VOCAL ARTIST MÁRTA SEBESTYÉN</i>	18
	2017. OKTÓBER 4. 16.00 „FÁBRI 100” EMLÉKNAP <i>“FÁBRI 100” MEMORIAL DAY</i>	19
	2017. OKTÓBER 4. 10.00 NEFELEJCS BÁBSZÍNHÁZ: KIPPKOPP ÉS A KIPIKOPIK <i>NEFELEJCS PUPPET THEATRE: KNOCK-KNOCK AND THE KNICK-KNOCKS</i>	20
	2017. OKTÓBER 5. 20.15 PUCCINI: BOHÉMÉLET - ÉLŐ KÖZVETÍTÉS A LONDONI ROYAL OPERA HOUSE-BÓL <i>PUCCINI: LA BOHÈME - LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)</i>	21
	2017. OKTÓBER 7. 19.00 „.... FÜGGÖK EZEN A ZORD ÉLET-PÁRKÁNYON” - SZÓ•SZÍN•JÁTÉK <i>“SUSPENDED ON THIS AUSTERE EDGE OF LIFE” - WORDS•SETS•DRAMAS</i>	22
	2017. OKTÓBER 8. 19.30 VADBAROKK - A FONÓ ZENEKAR ÉS A MUSICA PROFANA KONCERTJE <i>“WILD” BAROQUE - CONCERT BY FONÓ ORCHESTRA AND MUSICA PROFANA</i>	23
	2017. OKTÓBER 9. 19.30 BEMUTAKOZNAK A ZENEAKADEÉMIA KARRIERIRODÁJÁNAK FIATAL MŰVÉSZEI 3. - KRUPPA BÁLINT <i>INTRODUCING YOUNG ARTISTS SUPPORTED BY FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC'S CAREER OFFICE N.3 - BÁLINT KRUPPA</i>	24
	2017. OKTÓBER 10. 18.00 SZÖRÉNYI LÁSZLÓ - KEDDI KALEIDOSZKÓP <i>LÁSZLÓ SZÖRÉNYI - TUESDAY'S CALEIDOSCOPE</i>	25
	2017. OKTÓBER 11. 19.30 AGÓCS GERGELY ÉS A FONÓ ZENEKAR - ATYAI ÁG <i>GERGELY AGÓCS AND FONÓ ORCHESTRA - PATERNAL BRANCH CAFE BUDAPEST 2017</i>	26
	2017. OKTÓBER 14. 19.30 NEMZETI ÉNEKKAR <i>HUNGARIAN NATIONAL CHOIR CAFE BUDAPEST 2017</i>	27
	2017. OKTÓBER 20. 19.30 HANGVERSENY A KIEGYEZÉS ÉVE ALKALMÁBÓL - NEMZETI FILHARMONIKUS ZENEKAR <i>CONCERT IN COMMEMORATION OF THE AUSTRO-HUNGARIAN COMPROMISE OF 1867 - NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA</i>	28
	2017. OKTÓBER 21.-NOVEMBER 19. MINIKÉPEK - KÉPPÁROK - KIÁLLÍTÁS <i>MINIATURE PICTURES - MATCHING PICTURES - EXHIBITION</i>	29
	2017. OKTÓBER 21. 19.30 ILLÉNYI KATICA: TANGO CLASSIC CONCERT	30
	2017. OKTÓBER 22. 17.00 DEMÉNY BALÁZS ZONGORAKONCERTJE <i>BALÁZS DEMÉNY'S PIANO RECITAL CAFE BUDAPEST 2017</i>	31
	2017. OKTÓBER 22. 19.30 FEJÉRVÁRI ZOLTÁN ZONGORAKONCERTJE <i>ZOLTÁN FEJÉRVÁRI'S PIANO RECITAL CAFE BUDAPEST 2017</i>	32

	2017. OKTÓBER 24. 18.00 JANKOVICS MARCELL – KEDDI KALEIDOSZKÓP MARCELL JANKOVICS – TUESDAY'S CALEIDOSCOPE	25
	2017. OKTÓBER 24. 20.15 CHRISTOPHER WHEELDON: ALICE CSODAORSZÁGBAN – ÉLŐ KÖZVETÍTÉS A LONDONI ROYAL OPERA HOUSE-BÓL ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND – LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)	33
	2017. OKTÓBER 26. 10.00 A TÁG HAZA – CS. SZABÓ LÁSZLÓ EMLÉKÜLÉSE OUR WIDE HOMELAND – LÁSZLÓ CS. SZABÓ MEMORIAL SYMPOSIUM	34
	2017. OKTÓBER 27.–2017. NOVEMBER 26. KAPUK ÉS ZÁSzlÓK – SZÁVOSZT KATALIN KIÁLLÍTÁSA GATES AND FLAGS – EXHIBITION BY KATALIN SZÁVOSZT	35
	2017. OKTÓBER 27. 18.00 100 ÉVE SZÜLETETT FÁBRI ZOLTÁN – MOZI A VIGADÓBAN THE 100 TH ANNIVERSARY OF ZOLTÁN FÁBRI'S BIRTH – CINEMA IN VIGADÓ	36
	2017. OKTÓBER 30. 19.30 TOKODY 40 – BEL CANTO	37
	2017. OKTÓBER 31.–2018. JANUÁR 7. ÉG ÉS FÖLD KÖZÖTT – PANNONHALMI ZSUZSA KIÁLLÍTÁSA – PANNON 2017 STRANDED BETWEEN HEAVEN AND EARTH – EXHIBITION BY ZSUZSA PANNONHALMI – PANNON 2017	38
	2017. NOVEMBER 3.–2018. JANUÁR 28. GYULAI LÍVIUSZ GRAFIKUSMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA – MESÉK ÁLLÓ- ÉS MOZGÓKÉPEKEN EXHIBITION BY GRAPHIC ARTIST LÍVIUSZ GYULAI – TALES NARRATED BY STILL IMAGES AND MOTION PICTURES	39
	2017. NOVEMBER 5. 17.00 KÁRPÁT-MEDENCEI MAGYAROK ZENÉJE 2017 GÁLA THE MUSIC OF THE HUNGARIANS IN THE CARPATHIAN BASIN 2017 GALA CONCERT	40
	2017. NOVEMBER 6. 19.30 BEMUTATKOZNAK A ZENEAKADÉMIA KARRIERIRODÁJÁNAK FIATAL MŰVÉSZEI 4. – SCHEURING KATA ÉS SZABÓ MARCELL INTRODUCING YOUNG ARTISTS SUPPORTED BY FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC'S CAREER OFFICE N.4 – KATA SCHEURING AND MARCELL SZABÓ	41
	2017. NOVEMBER 7. 18.00 LAJTA GÁBOR – KEDDI KALEIDOSZKÓP GÁBOR LAJTA – TUESDAY'S CALEIDOSCOPE	25
	2017. NOVEMBER 8. 18.00 FEKETE GYÖRGY – MOZI A VIGADÓBAN GYÖRGY FEKETE – CINEMA IN VIGADÓ	42
	2017. NOVEMBER 9. 19.30 A DOLGOKRÓL EGY FÖLDI SZELLEMNEK – SZÓ•SZÍN•JÁTÉK ABOUT THE THINGS OF THE WORLD TO THE ATTENTION OF A MUNDANE SPIRIT – WORDS•SETS•DRAMAS	43
	2017. NOVEMBER 10.–2018. JANUÁR 14. PALOTÁS JÓZSEF SZOBRÁSZMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA EXHIBITION BY SCULPTOR JÓZSEF PALOTÁS	44
	2017. NOVEMBER 10. 19.30 CSALÁD ÉS MUZSIKA FAMILY AND MUSIC	45
	2017. NOVEMBER 12. 19.30 ARANY JÁNOS DALEST AZ ARANY EMLÉKÉV PROGRAMSOROZAT RÉSZÉKÉNT MUSICAL EVENING DEDICATED TO HUNGARIAN POET JÁNOS ARANY IN THE SCOPE OF THE PROGRAM SERIES OF THE JÁNOS ARANY MEMORIAL YEAR	46
	2017. NOVEMBER 14. 9.30 „MOZGÓ DÓ...” A KODÁLY-KONCEPCIÓ ÉRTELMEZÉSE A XXI. SZÁZADBAN SZIMPÓZIUM “MOVING DO” THE 21 ST CENTURY INTERPRETATION OF THE KODÁLY CONCEPT – SYMPOSIUM	47
	2017. NOVEMBER 15. 10.00 „NEMZEDÉKRŐL NEMZEDÉKRE” “FROM GENERATION TO GENERATION” IN MEMORIAM ZOLTÁN KODÁLY	48
	2017. NOVEMBER 15. 19.00 GALÁNTÁTÓL GYERGYÓREMETÉIG – EMLÉKKONCERT FROM GALÁNTA TO GYERGYÓREMETE – MEMORIAL CONCERT	49
	2017. NOVEMBER 17. 18.00 ŐSZI IRODALMI GÁLA AUTUMN LITERARY GALA	50

	2017. NOVEMBER 18. 19.30 ORBÁN 70, CSÍKY 80 – #MAGYAR KINCSEK BÉRLET #SEASON TICKET HUNGARIAN GEMS CONCERTO BUDAPEST	51
	2017. NOVEMBER 21. 18.00 DÁVID KATALIN – KEDDI KALEIDOSZKÓP KATALIN DÁVID – TUESDAY'S CALEIDOSCOPE	25
	2017. NOVEMBER 21. 19.30 TÖRÖK MÁTÉ NAPFORDULÓ CÍMŰ LEMEZÉNEK BEMUTATÓJA FIRST NIGHT OF MÁTÉ TÖRÖK'S RECORD ENTITLED NAPFORDULÓ [SOLSTICES]	52
	2017. NOVEMBER 22. 18.00 JÓKAI ANNA – MOZI A VIGADÓBAN ANNA JÓKAI – CINEMA IN VIGADÓ	53
	2017. NOVEMBER 23. 19.00 AZ ÉLET ZENÉJE – MAHÓ ANDREA JÓTEKONYSÁGI KONCERTJE MUSIC OF LIFE – CHARITY CONCERT WITH ANDREA MAHÓ	54
	2017. NOVEMBER 29. 19.30 PIROS ILDIKÓ: ABIGÉL TITKAI – TÖREDÉKEK SZABÓ MAGDA ÍRÓNÓ ÉLETMŰVÉBŐL ILDIKÓ PIROS PRESENTS ABIGÉL'S SECRETS FRAGMENTS FROM WRITER MAGDA SZABÓ'S LIFEWORK	55
	2017. NOVEMBER 30. 19.30 A ZENEMŰVÉSZETI INTÉZET KONCERTJE CONCERT BY THE INSTITUTE OF MUSIC	56
	2017. DECEMBER 2.–2018. JANUÁR 22. A 70 ÉVES SZATYOR GYŐZŐ GRAFIKUS, FESTŐ ÉS FASZOBRAZSZ ÉLETMŰ-KIÁLLÍTÁSA LIFEWORK EXHIBITION BY 70-YEAR-OLD GRAPHIC ARTIST, PAINTER AND WOOD SCULPTOR GYŐZŐ SZATYOR	57
	2017. DECEMBER 2. 17.00 ZUGLÓI FILHARMÓNIA – TÉLI BÉRLET 2017/18 – 1. KONCERT ZUGLO PHILHARMONIC ORCHESTRA – SEASON TICKET WINTER 2017/18 1 ST CONCERT	58
	2017. DECEMBER 3. 19.30 60 ÉVES A BUDAPESTI AKADEMIAI KÓRUSTÁRSASÁG THE BUDAPEST ACADEMIC ACADEMIC CHORAL SOCIETY CELEBRATES ITS 60 TH ANNIVERSARY	59
	2017. DECEMBER 4. 19.30 MÉCS LÁSZLÓ-EST LÁSZLÓ MÉCS RECITATION EVENING	60
	2017. DECEMBER 5.–2018. JANUÁR 22. KÉT DALLAM – PENKALA ÉVA TEXTILMŰVÉSZ ÉS SCHERER JÓZSEF FORMATERVEZŐ MŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA TWO MELODIES – EXHIBITION BY TEXTILE ARTIST ÉVA PENKALA AND DESIGNER JÓZSEF SCHERER	61
	2017. DECEMBER 5. 10.00 BAHORKA TÁRSULAT: TÉLI MESE BAHORKA COMPANY: A TALE FOR WINTER	62
	2017. DECEMBER 5. 18.00 BÉRES ILONA – KEDDI KALEIDOSZKÓP ILONA BÉRES – TUESDAY'S CALEIDOSCOPE	25
	2017. DECEMBER 5. 20.15 PETER WRIGHT: A DIÓTÖRŐ – ÉLŐ KÖZVETÍTÉS A LONDONI ROYAL OPERA HOUSE-BÓL THE NUTCRACKER – LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)	63
	2017. DECEMBER 8. 19.30 VERBUNKOS – NEMZETI TÁNC SZÜLETÉSE HUNGARIAN RECRUITING ROUND DANCE – THE BIRTH OF A HUNGARIAN NATIONAL DANCE	64
	2017. DECEMBER 14. 19.30 HONNAN ÉS HOVÁ – A. J. KÖLTÉSZETE – SZÓ•SZÍN•JÁTÉK FROM WHERE AND WHERE TO? JÁNOS ARANY'S POETRY – WORDS•SETS•DRAMAS	65
	2017. DECEMBER 16. 17.00 ZUGLÓI FILHARMÓNIA – TÉLI BÉRLET 2017/18 – 2. KONCERT ZUGLO PHILHARMONIC ORCHESTRA – SEASON TICKET WINTER 2017/18 2 ND CONCERT	58
	2017. DECEMBER 17. 19.30 KARÁCSONYI HANGVERSENY A PESTI VIGADÓBAN CHRISTMAS CONCERT IN PESTI VIGADÓ SYMPHONIA FANTASIA	66
	2017. DECEMBER 28. 19.30 TÁNCMELODIKÁK – PIRÓK ZSÓFIA ÉS A MELODIKA PROJECT DANCE MELODIES – ZSÓFIA PIRÓK AND THE MELODIKA PROJECT	67
	2017. DECEMBER 31. 19.30 SZILVESZTERI SWING NEW YEAR'S EVE SWING SHOW SWING À LA DJANGO FEAT. MICHELLER MYRTILL	68

PROGRAMAJÁNLO



MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



A LISZT FERENC KAMARAZENEKAR ÚJÉVI KONCERTJE VENDÉG: MELÁTH ANDREA

A Liszt Ferenc Kamarazenekar több mint fél évszázada állandó szereplője a klasszikus zenei élet nemzetközi elitjének, így méltán tartják világszerte a kamarazenekari műfaj egyik legjobb képviselőjének. A 2016 óta **Tfirst Péter** által vezetett együttes évről évre a világ legjelentősebb koncerttermeiben, elsőrangú szólisták közreműködésével lép színpadra, akik a nagyfokú precizitás, műfaji sokoldalúság és alkalmazkodóképesség miatt előszeretettel dolgoznak együtt a zenekarral.

VIGADÓ KÖZPONTBAN A MŰVÉSZET
A PESTI VIGADÓ A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA SZÉKHÁZA

JEGYEK: WWW.VIGADO.HU
1051 BUDAPEST, VIGADÓ TÉR 2.

SZOLGÁLTATÁSAINK



IDEGENVEZETÉSEK – ÉPÜLETLÁTOGATÁSOK

A Pesti Vigadó szeretettel várja az épület gyönyörű belső terei, történelme, panorámája iránt érdeklődő csoportokat. Felkészült idegenvezetőink segítségével – magyar, angol, német, francia, olasz, orosz, spanyol és kínai nyelven – ismerkedhetnek meg látogatóink a Vigadó épületével. Idegenvezetéseket minimum 15 fős csoportok számára, előre egyeztetett időpontokban biztosítunk. A feltételekről, bejelentkezéssel kapcsolatban kérjük, keresse kollégáinkat a turizmus@vigado.hu címen, illetve a +36 (1) 328-3325-ös telefonszámon! **Garantált vezetéseinkről bővebben a 10. oldalon olvashat.**



KÖNYVTÁR

A Magyar Művészeti Akadémia könyvtára gyűjti, megőrzi, feltárja az MMA történetével, működésével és az MMA akadémikusaival kapcsolatos írott, nyomtatott, audiovizuális és elektronikus dokumentumokat, valamint hozzáférést biztosít a kortárs művészeti kutatás számára. A könyvtár a Vigadó földszintjén, a Galéria mellett található. Az érdeklődők az alábbi nyitvatartási időben, helyben használhatják a könyvtár gyűjteményét.

Szerda: 10.00-18.00

Péntek: 10.00-14.00



PARKOLÁSI LEHETŐSÉGEK A KÖRNYÉKEN

- Apáczai Csere János utca (közterületen)
- Intercontinental Budapest (Apáczai Csere János utca 12-14.)
- Vörösmarty mélygarázs (Vörösmarty tér 1.), mely a Deák Ferenc utca felől közelíthető meg
- Szervita parkolóház (Szervita tér 8.)
- Aranykéz utcai parkolóház (Aranykéz utca 4-6.)

A Belváros szívében található, gyalogosan és tömegközlekedéssel is könnyen megközelíthető Pesti Vigadó impozáns terei számos rendezvény méltó helyszínéül szolgálhatnak, legyen szó akár koncertről, színházi előadásról, filmvetítésről, kiállításról, bálról, konferenciáról, diplomáciai, protokolláris, üzleti jellegű reprezentatív eseményről. Az akadálymentesített, nemdohányzó épület házirendjéről, megközelíthetőségéről tájékoztatást kaphat a www.vigado.hu oldalon.



SERVICES

GUIDED TOURS IN VIGADÓ

Vigadó is looking forward to your visit: explore the building's beautiful interiors, history and panorama. Guided tours are available for groups only. Well-prepared tour guides will assist you in discovering the building of Vigadó. Our guided tours are offered in Hungarian, English, German, French, Italian, Russian, Spanish and Chinese languages. Guided tours are available by prior appointment for groups consisting of at least 15 persons. For information concerning conditions and making an appointment, please contact our staff at turism@vigado.hu or call +36 (1) 328-3325. More information about the Guided tours on page 11.



LIBRARY

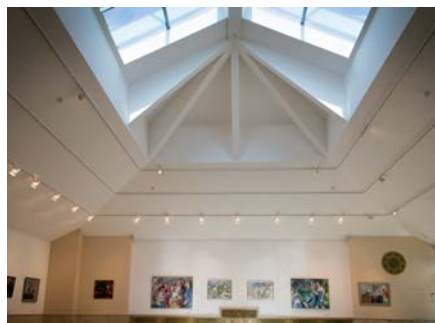
The Library of the Hungarian Academy of Arts (MMA) collects, stores and studies written, printed, audiovisual and electronic documents about the history and Members of MMA and enables researchers of contemporary art to access such documents. The Library is located on Vigadó's ground floor, next to the Gallery. The Library's closed reserve materials are accessible for the general public during the following opening hours: on Wednesdays from 10.00 to 18.00 and on Fridays from 10.00 to 14.00.



PARKING SPACES IN THE VICINITY OF VIGADÓ

- in *Apáczai Csere János utca* (public parking lots)
- at *Intercontinental Budapest* (Apáczai Csere János utca 12-14.)
- *Vörösmarty underground garage* (Vörösmarty tér 1.) accessible from Deák Ferenc utca
- *Szervita Multi-storey Car Park* (Szervita tér 8.)
- Multi-storey Car Park in *Aranykéz utca* (Aranykéz utca 4-6.)

Located in the heart of the city of Budapest and easily accessible both on foot and by public transport, Vigadó's imposing halls, rooms and spaces serve as a perfect venue for concerts, theatre performances, film screenings, exhibitions, balls, conferences as well as for representative-purpose diplomatic, protocol and business events. Please, visit our website at www.vigado.hu for the house rules of our fully accessible non-smoking building and for information about accessibility of the building.



GARANTÁLT CSOPORTOS IDEGENVEZETÉSEK

A nagy érdeklődésre való tekintettel a Vigadó garantált csoportos idegenvezetéseket szervez, amelyen a látogatók az épületet képzett vezetőink segítségével járhatják be. **Egyéni érdeklődőink** részére minden hónapban előre egyeztetett időpontokban indítunk idegenvezetéseket. Kérjük, keresse fel honlapunkat a www.vigado.hu/idegenvezetes oldalon!

Csatlakozzon intranetes oldalunkhoz a VIGADO-FREE wifi hálózatan keresztül okos készüléke segítségével. Az épület számos pontján kihelyezett QR kódok segítségével elérhetővé válik az adott épületrész információs oldala. A QR kód olvasáshoz szükséges applikációt keresse ingyenesen letölthető mobil alkalmazásai között.



IDŐPONTOK:

2017. október 1. vasárnap 10.30 | 2017. október 4. szerda 14.00 | 2017. október 7. szombat 10.30
 2017. október 8. vasárnap 11.00 | 2017. október 14. szombat 15.00 | 2017. október 20. péntek 17.30
 2017. október 22. vasárnap 11.00 | 2017. október 30. hétfő 14.00 | 2017. november 5. vasárnap 10.30
 2017. november 12. vasárnap 11.00 | 2017. november 15. szerda 10.30 | 2017. november 18. szombat 13.30
 2017. november 23. csütörtök 10.30 | 2017. december 2. szombat 10.30 | 2017. december 3. vasárnap 13.30
 2017. december 5. kedd 17.00 | 2017. december 8. péntek 10.30 | 2017. december 14. csütörtök 16.00
 2017. december 16. szombat 10.30 | 2017. december 31. vasárnap 18.00



FONTOS TUDNIVALÓK

Felhívjuk látogatóink figyelmét arra, hogy interneten keresztül kizárólag teljes árú jegyet (1 500 Ft) tudnak vásárolni. Kedvezményes árú jegyek csak a Pesti Vigadó Jegypénztárában válthatók. A jegyárak az idegenvezetést foglalják magukban, tárlatok megtekintésére nem jogosítanak. A túra során az épület azon részei is bejárhatók, melyek a nagyközönség számára nem vagy csak részben látogathatók.

A vezetés várható időtartama 60 perc. A csoportlétszám maximálisan 30 fő lehet, helyét előzetes jegyvásárlással, foglalással tudja biztosítani.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Jegypénztár +36 (1) 328-3340
turizmus@vigado.hu

GUIDED TOURS IN ENGLISH

Vigadó is looking forward to your visit! Explore the breathtaking inner spaces and the history of this beautiful building, which is classified as one of Budapest's historic monuments. The unparalleled panoramic view from the building is likewise a must-to-see for tourists.

If so, use your smart device to connect to Vigadó's free-to-use VIGADO-FREE wifi network to get access to our intranet site. QR codes posted at several places of Vigadó's building help you reach information pages that provide clues about the given rooms or spaces the QR codes are placed in. Please, find the application required to read the QR codes among the free-to-download apps available for your device.



TOUR DATES:

1st October 2017 Sunday 11.30 | 4th October 2017 Wednesday 15.00 | 7th October 2017 Saturday 11.30
 14th October 2017 Saturday 14.00 | 20th October 2017 Friday 16.30 | 30th October 2017 Monday 15.00
 5th November 2017 Sunday 11.30 | 15th November 2017 Wednesday 11.30 | 18th November 2017 Saturday 14.30
 23th November 2017 Thursday 11.30 | 2nd December 2017 Saturday 11.30 | 5th December 2017 Tuesday 17.30
 8th December 2017 Friday 11.30 | 14th December 2017 Thursday 17.00 | 16th December 2017 Saturday 16.00
 23th December 2017 Saturday 16.00 | 27th December 2017 Wednesday 16.00 | 29th December 2017 Friday 17.00
 30th December 2017 Saturday 17.00 | 31st December 2017 Sunday 18.00



Please, consider the following important information.

Please note that you could buy online full price tickets (2900 HUF) only. Discounted tickets (student, senior) available at our ticket office. The tickets are valid exclusively for the guided tours and do not include admission to any exhibition in Vigadó. The approximate duration of the guided tour is 50–60 minutes. The guided tours will also take you to non visitor-accessible areas and areas that are only partly open to the public.

Please, observe our House Regulations. By taking part in our guided tours, you accept the terms and conditions of our service.

For information concerning this service, please contact our staff at tourism@vigado.hu or call (+36) 1 328-3325.

Ticket office: +36 (1) 328-3340

The above prices include 27% VAT and the guide fee.

PESTI VIGADÓ IDŐVONAL

A PESTI VIGADÓ TÖRTÉNETE KÉPEKBEN

A mai Vigadó elődje, a Pollack Mihály tervei alapján 1833-ban megnyíló Redoute a legmagasabb szintű kultúra központja. A polgárosodás és a nemzetiségi válás, az első népképviseleti országgyűlés helyszíne, amely az 1848-49-es szabadságharc idején megsemmisül.

Feszl Frigyes tervei alapján csak 1865-ben nyitja meg újra kapuit a Vigadó, amely jeles eseményeknek ad otthont. 1867-ben a Vigadóban tartják Ferenc József koronázási bankettjét, majd itt születik meg Pest, Buda és Óbuda egyesítésével Budapest. Hangversenytermében megfordul Strauss, Liszt, Erkel, Wagner, Bartók vagy éppen Dohnányi; koncerttermében fellép többek közt Brahms, Saint-Saëns, Debussy, vezényel Bruno Walter és Herbert von Karajan.

2014-ben, tíz éves felújítást követően a Magyar Művészeti Akadémia székházaként újjászülető Pesti Vigadó Európa első összművészeti központjaként kulturális, művészeti és közéleti rendezvények, kiállítások tökéletes helyszíne.

Jelen kiállítás az épület, s azon keresztül a magyar és egyetemes történelem, kultúra egy-egy jelentős eseményét eleveníti fel.

A Pesti Vigadó és elődje, a Redoute történetét bemutató állandó kiállítás 2017. május 27-e óta várja az épület iránt érdeklődő látogatókat. A kiállítás Sétáló és Kombinált jeggyel is megtekinthető!





TIMELINE OF PESTI VIGADÓ

THE PICTORIAL HISTORY OF PESTI VIGADÓ

The building that once stood in the place of today's Pesti Vigadó called Redoute, which was constructed on the basis of Mihály Pollack's plans and opened in 1833, was the home of the highest culture at the time of its completion. In those days the building was associated with the birth of the Hungarian middle class and the Hungarian nation, and actually the first representative parliamentary session was also held in Redoute, which – for this reason – was completely destroyed by the Austrian troops during the Hungarian Revolution of 1848–1849.

Following are building project based on Frigyes Feszl's plans, the building on the same spot, called Pesti Vigadó, was reopened only in 1865 and it soon housed a very outstanding event. In 1867, Franz Joseph I's coronation banquet was held in this building, and the town of Budapest was also born here through the unification of the three formerly distinct city parts of Pest, Buda and Óbuda. Among many other, Johann Strauss (jr. and sr.), famous musicians Ernő Franz Liszt, Richard Wagner, Béla Bartók and Dohnányi gave concerts in the building. Likewise, Johannes Brahms, Camille Saint-Saëns and Claude Debussy also gave performances in Pesti Vigadó's Concert Hall, while Bruno Walter and Herbert von Karajan also conducted orchestras here.

After a ten-year-long period of refurbishment, Pesti Vigadó was re-opened in 2014 and since then has been functioning as both the seat of the Hungarian Academy of Arts and Europe's first centre of *gesamtkunstwerk*. In addition, Pesti Vigadó also prides itself on being a perfect location for cultural, art as well as diverse public and social events.

This exhibition portrays the history of the building and, by providing this description, it also highlights some of the most important events in the history and cultural history of Hungary and the world.

The permanent exhibition portraying the history of Pesti Vigadó and the building that once stood in its place called Redoute has been open since 27th May 2017. Come and explore Pesti Vigadó's past! The following tickets are valid for this exhibition: Walk-around ticket and Combined ticket.



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA V. EMELET
VIGADÓ GALLERY 5TH FLOOR



800 Ft

2017. AUGUSZTUS 8.-OKTÓBER 8.

AZ ELSŐ 40 ÉV THE FIRST 40 YEARS

KIÁLLÍTÁS A KECSKEMÉTI NEMZETKÖZI KERÁMIA STÚDIÓ
KORTÁRS KERÁMIAMŰVÉSZETI GYŰJTEMÉNYÉBŐL/EXHIBITION
OF WORKS FROM THE INTERNATIONAL CERAMICS STUDIO,
KECSKEMÉT, COLLECTION OF CONTEMPORARY CERAMICS



Janet Mansfield: Edény/Vessel, 1988



Sergei Isupov: Mr Holy Day, 2007

Kiállításunk célja, hogy bemutassuk a világhírű Nemzetközi Kerámia Stúdió első 40 évének történetét, a Stúdió meghatározó korszakain keresztül. A „nomád nemzedék” korai időszakától a digitális design koráig, a kerámiaművészet impresszív gyűjteménye mintegy emlékeztetőül szolgál a történelem különböző korszakainak. Történelmi utalásokkal, képekkel és multimédiás bemutatókkal gazdagítva a gyűjtemény meghatározó darabjainak kiállításával ünnepeljük az intézmény magyar kultúrában valamint a nemzetközi kerámiaművészetben betöltött meghatározó szerepét.

Szervező/Organizer:

KKMM – Nemzetközi Kerámia Stúdió
International Ceramics Studio, Kecskemét



KECSKEMÉTI
KORTÁRS MŰVÉSZETI
MŰHELYEK



A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.

The exhibition was sponsored by the
Hungarian Academy of Arts.

The First 40 Years is an exhibition to celebrate our 40th anniversary, highlighting works from the collection at the Vigadó Gallery, Budapest documenting the four decades of the studio - from the early works of the 'Nomadic Generation' to more recent directions in contemporary ceramic art. The work in this exhibition has been selected to give a taste of the richness of this collection of world importance.



VIGADÓ GALÉRIA VI. EMELET
VIGADÓ GALLERY 6TH FLOOR



1 500 Ft

2017. AUGUSZTUS 10.-OKTÓBER 8.

A MŰVÉSZET RÉTEGZŐDÉSEI LAYERS OF ART

LE LATITUDINI DELL'ARTE



Mayer Berta: Nyári eső/Summer rain



Corrado Zeni: Az első különbség/The first difference

Szervező/Organizer:

Magyar Képzőművészek és Iparművészek
Szövetsége

Association of Hungarian Fine and Applied
Artists

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia
támogatásával valósult meg.

The exhibition was sponsored by the
Hungarian Academy of Arts.

A művészet egy olyan érintkezési forma és egyben lehetőség, amely impulzusokkal telített kontaktust teremt az alkotó és a befogadó között. Az egymás közötti szellemi kapcsolat megteremtésének esélyét nyújtja.

Kitágítja a teret és az időt!

Az alkotás a kornak, egyben az alkotónak a története.

Valóságuk, hitelességük, egyediségük azzal méretődik meg, hogy képesek-e tartalmat közvetíteni. Láttatja a láthatatlant, bemutatja a megfoghatatlant. Épít a képzeletünkre, amelyet a mű megértéséhez igénybe is vesz!

Egyéni módon, szuverén megközelítéssel, saját eszköztárral, mégis egyazon indítatsból vallanak művészetükkel a világról, amelyben fontos számukra az alkotás igaza és valósága, fontos számukra a megértetés, amelyet az alkotásukkal teremtenek!

Éz a művészet mágikus ereje!

A kiállítás kurátorai/Curators of the exhibition:

Simonffy Márta

Viana Conti

Virginia Monteverde

Art offers a special means of contact and an exceptional opportunity of communication between artists and their audiences: in fact, this contact is characterised by producing impulse-laden connections. This connection bears the promise of establishing mental linkages between the artist and the audience. Such linkages actually broaden and open up both space and time.

An artwork represents not only the history of the era of the piece of art in question but also the history of its creator. The genuineness, credibility, authenticity and uniqueness of such artworks lie in their capacity to embody and mediate content. These artworks make the invisible evident and are capable of presenting the intangible. They also bank on our imagination, which they concurrently tax when they invite their audience to understand the artworks in question.

All artworks narrate the world that surround them in their own unique ways, through a single and exceptional approach and by way of an unparalleled set of means. And the purpose behind this is the same: to reveal the importance of the real and true nature of creation and to highlight the importance of understanding the artworks these pieces of art themselves embody.

This constitutes the magic power of art!



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA FÖLDSZINT
VIGADÓ GALLERY GROUND FLOOR



800 Ft

2017. SZEPTEMBER 29.-NOVEMBER 26.

85+85

FEKETE GYÖRGY BELSŐÉPÍTÉSZ, IPARMŰVÉSZ
MOZAIK-KOLLÁZS KIÁLLÍTÁSA
APPLIED ARTIST GYÖRGY FEKETE'S MOSAIC AND
COLLAGE EXHIBITION



Képzeletbeli város/Imaginary city (2016)

Az ismert belsőépítész, a Magyar Művészeti Akadémia elnöke, belsőépítészeti tervezői életművének befejezése után egy speciális, másutt ismeretlen mozaik-kollázs technikát fejlesztett ki, ami anyagában a különböző fajták belső tulajdonságainak, vizuális megjelenítésének felfedezésén alapul.

Az alkotások elemeinek struktúrájába komponálja bele személyes fotó, fém, ékszer és szerszám emlékeit. A kiállítás 85 kompozíciót mutat be a szerző 85. születésnapján.

After having finished his lifework of interior design and interior planning, well-known interior designer and President of the Hungarian Academy of Arts György Fekete developed an elsewhere unknown mosaic and collage design, which is based on the exploration of the internal properties and the visual presentation of diverse types of wood.

The artist has composed unique artworks whose elements enclose his personal memories embodied by photos, metals, jewels and tools. This exhibition presents 85 compositions of his in commemoration of the 85th birthday of the artist.

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts

MAA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



VIGADÓ GALÉRIA ALSÓ SZINT
VIGADÓ GALLERY LOWER FLOOR



800 Ft

2017. SZEPTEMBER 16.-OKTÓBER 8.

ORGANIKUS VILÁG ORGANIC WORLD

SZÜCS LÁSZLÓ KIÁLLÍTÁSA
EXHIBITION BY LÁSZLÓ SZÜCS



Összetartozás/Togetherness, 2000

Szücs László kőszobrász-restaurátor szakon szerezte diplomáját és ez az út biztosította számára leginkább a lehetőséget, hogy szabadidejét – mindennemű kööttség nélkül – szobrászatának szentelhesse.

A két szakma; az alkotói és az alkalmazott finom összhangja jellemzi munkásságát, balanszban tartja az alkotót. Átmenetet képez múltból a jelenbe, ahogyan a régmúlt szobrainak figuratív formavilága tükröződni látszik saját nonfiguratív plasztikáiban, csakúgy mint az alapanyagok tekintetében – amint például durvamészkőből, féldrágakőre vált.

Alapvetően óriási méretekkel, hatalmas kővel dolgozik melyeket önálló műveiben hihetetlen könnyedséggel „hajlít”, „csavar”.

Szücs Katalin

László Szücs graduated as a stone sculptor and conservator-restorer. In fact, it was this choice of profession that mostly and primarily guaranteed him the opportunity to devote his free time – without any restrictions – to sculpting.

Stone sculpting and conservation-restoration are his two professions and, due to this, his artworks can be characterised by a delicate harmony between creation and the applied techniques, which harmony keeps the artist in balance. László Szücs's non-figurative plastics seem to reflect figurative forms of sculptures from the long-forgotten past and offer a transformation from past into present. The same change characterises the raw materials he uses: rough limestone sculptures transform themselves into sculptures made of semi-precious stones.

As a rule, he works with vast sizes, with gigantic stone blocks, which get twisted and turned incredibly effortlessly in his solo artworks.

Katalin Szücs

Szervező/Organizer:
Szücs és Társa Művészrestaurátor Kft.

§ SZÜCS ÉS TÁRSA
§ MŰVÉSZRESTAURÁTOR KFT.

Támogató/Sponsored by:
L. Simon Borászat

L. Simon
BORÁSZAT

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.
The exhibition was sponsored by the Hungarian Academy of Arts.



KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. OKTÓBER 2. | 19.00

„HEGYEN-FÜLDÖN JÁROGATOK VALA” “AND I WONDERED UP THE HILL AND THROUGH THE FIELDS”

SEBESTYÉN MÁRTA JUBILEUMI ELŐADÓESTJE
JUBILEE EVENING WITH VOCAL ARTIST MÁRTA SEBESTYÉN



Sebestyén Márta

Sebestyén Márta Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas népdalénekes, előadóművész. Mintegy négy és fél évtizede meghatározó személyisége a hazai népzenei életnek. A magyar táncházmozgalom nemzetközileg is elismert tagja, az UNESCO „Artist for Peace” díjának egyetlen magyar kitüntetettje. Jubileumi koncertjén zenésztársaival a népdalok csodálatos világába invitálja a közönséget.

Közreműködő zenésztársai:

Andrejszki Judit – csembaló, ének

FolkEmbassy: **Hegedűs Luca** (cimbalom, brácsa),
Soós András (hegedű),
Rosonczy-Kovács Mihály (hegedű),
Orsós Tamás (brácsa),
Hanusz Zoltán (bőgő)

Bokros Trió: **Szerényi Béla** (tekerő),
ifj. **Szerényi Béla** (tekerő, klarinét),
Szerényi Domokos (tekerő)

*Kossuth and Franz Liszt Awards winning **Márta Sebestyén** is a folk song singer and performing artist, who has been a prominent and remarkable figure of Hungarian folk music for over four decades now. She is an internationally renowned member of the Hungarian dance house movement and the only Hungarian to have been awarded UNESCO “Artist for Peace” Award. At this jubilee concert, she and her band invites the audience to pay a visit to the wonderful world of folk songs.*

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz
kötött/Entry is free but you must register:
vigado.hu/sebestyen-marta-60

The concert features the following musicians:

Judit Andrejszki – harpsichord, singing

FolkEmbassy: **Luca Hegedűs** (zymbalon, viola),
András Soós (violin),
Mihály Rosonczy-Kovács (violin),
Tamás Orsós (viola),
Zoltán Hanusz (violoncello)

Bokros Trió: **Béla Szerényi** (hurdy-gurdy),
Béla Szerényi Jr. (hurdy-gurdy, clarinet),
Domokos Szerényi (hurdy-gurdy)

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia Népművészeti
Tagozata/The Section of Folk Arts of
Hungarian Academy of Arts



ISMERETTERJESZTÉS
DOCUMENTARY

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. OKTÓBER 4. | 16.00

„FÁBRI 100”

EMLÉKNAP
MEMORIAL DAY



©bmüllerfoto

Fábri Zoltán

Az MMA Film- és Fotóművészeti Tagozata 2017. október 4-én emléknapot rendez, hogy megidézze Fábri Zoltán Kossuth-díjas filmrendező alakját születésének 100. évfordulója alkalmából. Két előadás hangzik majd el: Fábri Zoltán jelentőségét a magyar filmtörténetben **Kelecsényi László**, a rendező filmes formanyelvét Gelencsér Gábor elemzi.

Ezt követően kerekasztal-beszélgetésben Fábri Zoltán unokája, **Fábri Péter**, valamint tanítványai **Almási Tamás**, **András Ferenc**, **Janisch Attila** filmrendezők elevenítik fel személyes emlékeiket.

Moderátor: **Barabás Klára** filmkritikus

Az emléknap zárásaként vetítésre kerül Fábri Zoltán: **Utószezon** című filmje.

On 4th October 2017, the Section of Film and Photography of the Hungarian Academy of Arts is organising a Memorial Day to commemorate the 100th anniversary of Kossuth Award winning Hungarian film director Zoltán Fábri.

*The Memorial Day features two lectures: **László Kelecsényi**'s lecture analyses Zoltán Fábri's significance in Hungarian film history, while **Gábor Gelencsér** discusses the film director's formal language of film-making.*

*The lectures are followed by a round table talk, which invokes personal memories about the film director. Participants of the discussion include Zoltán Fábri's grandson **Péter Fábri** and his former students film directors **Tamás Almási**, **Ferenc András** and **Attila Janisch**.*

*Discussion moderator: film critic **Klára Barabás***

*As a closing event of the Memorial Day, Zoltán Fábri's film entitled „**Utószezon**” will be screened.*

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/fabri-100

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Film- és

Fotóművészeti Tagozata

Section of Film Arts and Photography of the
Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



1 200 Ft



3 000 Ft

2017. OKTÓBER 4. | 10.00

VIGARDA GYERMEKBÉRELET | VIGARDA SEASON TICKETS FOR KIDS

**NEFELEJCS BÁBSZÍNHÁZ:
KIPPKOPP ÉS A KIPIKOPIK
NEFELEJCS PUPPET THEATRE:
KNOCK-KNOCK AND THE KNICK-KNOCKS**



Előadásunk **Marék Veronika** két mesekönyve, a *Kippkopp gyerekei*, és a *Kippkopp hol vagy* alapján készült. "Öreg fa gyökere picit kuckót rejt, ott lakik Kippkopp és vele Tiptopp. Vidám az élet a Kippkopp házában, csak egy gesztenyegyerek hiányzik még. Áfonya csillár és levél az ág, gomba az asztal és kavics a szék, vidám az élet a Kippkopp házában – csak egy gesztenyegyerek hiányzik még!" Így indul a mese, amiben Tiptopp nagy álma teljesül: kipikopikkal lesz tele a ház. Végigkísérhetjük őket, miközben igazi, összetartozó, egymást féltő, szerető, segítő családdá válnak.

The show is based on Veronika Marék's two books of children's tales entitled Knock-knock's Children and Knock-knock, Where are You?.

"There is a secret home under the roots of an old tree, where the chestnut family of Knock-knock and Top-knock live.

Life is merry in the Knock-knocks' house, and they only need some chestnut children to make their life complete. In their house, the chandelier is made of cranberries, the bed is made of leaves, the table is a mushroom, and the chairs are pebbles. Life is really merry in the Knock-knocks' house, and they only need some chestnut children to make their life complete."

That is the way the tale starts in which Top-knock's dream comes true: knick-knocks will eventually populate the house. We can witness their full story and see how they become a real, loyal and loving family helping one another.

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





TEATRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



4 000 Ft



22 400 Ft
7 előadás/
7 performances

Kétfelvonásos opera olasz nyelven, angol felirattal
műsoridő: kb. 2 óra 35 perc (egy szünettel)

Opera in two acts sung Italian with English subtitles

Running time: c. 2 hours 20 minutes (including 1 interval)

Mimi: **Nicole Car**

Rodolphe: **Michael Fabiano**

Marcel: **Mariusz Kwiecień**

Vezényel/Conductor: **Antonio Pappano**

Felhívjuk nézőink szíves figyelmét, hogy jogtulajdonosi döntés értelmében a Royal Opera House előadásait magyar felirat nélkül közvetítjük!

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó



PANNONIA
ENTERTAINMENT
Event planning and film agency



LOTTERY FUNDED
ARTS COUNCIL
ENGLAND

2017. OKTÓBER 5. | 20.15

ROYAL OPERA HOUSE 2017/2018

PUCCINI: BOHÉMÉLET/LA BOHÈME

A ROYAL OPERA HOUSE ELŐADÁSAINAK ÉLŐ KÖZVETÍTÉSE
LONDONBÓL | **LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES**
BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON)



© ROH

Amikor Rodolphe, a nincstelen költő először találkozik Mimivel, a hímzőlánnyal, azonnal egymásba szeretnek. Kapcsolatukat beárnyékolja, hogy Rodolphe rájön, Mimi súlyos beteg. Az elismert rendező, **Richard Jones** (*Borisz Godunov*, *Triptichon*) rendezi a Bohémélet új színrevitelét. Az opera, amely ellenálhatatlan keveréke a heves, maró gúnynak és a tragédiának, fiatal művészek egy csoportjának életére koncentrál, akik a 19. század fővárosában, Párizsban, annak is a bohém negyedében nyomorognak.

*When Rodolfo, a penniless poet, meets Mimi, a seamstress, they fall instantly in love. But their happiness is threatened when Rodolfo learns that Mimi is gravely ill. Acclaimed director **Richard Jones** (*Boris Godunov*, *Il trittico*) directs a new production of Puccini's *La bohème*. Irresistible in its witty, passionate blend of comedy and tragedy, the opera focusses on the lives of a group of young artists as they eke out an existence on the bohemian fringes of Paris, the capital of the 19th century.*



SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNHAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



2017. OKTÓBER 7. | 19.00

SZÓ•SZÍN•JÁTÉK | WORDS•SETS•DRAMAS

„... FÜGGÜK EZEN A ZORD ÉLET-PÁRKÁNYON” “SUSPENDED ON THIS AUSTERE EDGE OF LIFE”

BOGDÁN ZSOLT SZÍNМŰVÉSZ ÖNÁLLÓ ESTJE
SOLO EVENING WITH ACTOR ZSOLT BOGDÁN



© Bíró István

Bogdán Zsolt

Szövegkönyv: Szugyicki István
Playscript by István Szugyicki

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/ady-est

Nem Ady verseihez kap meghívást a néző, hanem magához Ady Endréhez. Nem előadóestre, hanem pódiumszínházba. Ahol egy másik Ady Endrét ismerhetünk meg, a vívódó embert, szenvedéseivel és szenvedélyeivel, fájdalmaival és örömeivel, kudarcaival és győzelmeivel. **Bogdán Zsolt** játékában – Visky Andrászt idézve – meglevenedik „a mindiggyermek Ady Endre, a koravén Ady Endre, a szerelmes Ady Endre, a mámoros Ady Endre, a szenvedélyes Ady Endre, a művelt Ady Endre, a romantikus Ady Endre, a szabadgondolkodó Ady Endre, a hitetlenül hívó Ady Endre, a nyughatatlan Ady Endre, a nihilista Ady Endre, a felelősgondolkodó Ady Endre, a közszereplő Ady Endre, a szerencsétlenszerencsejártékos Ady Endre, a pozór Ady Endre, a pengeéles Ady Endre, a gyöngéd Ady Endre, a nőgyűlölő Ady Endre, a nőkbá ványa Ady Endre, a médiasztár Ady Endre, a magányos Ady Endre, a neuraszténiás Ady Endre, a próféta Ady Endre, az alvászavaros Ady Endre...”

*This evening does not invite the audience to merely listen to poems by Hungarian poet Endre Ady, but provides an introduction to the poet himself. The performance is not a recitation evening, but instead it provides an intimate theatrical space for recitals. In the scope of the performance, a different Endre Ady will unfold in front of the audience: they will see his character as a struggling man with his suffering and passions, with his sorrows and joys, and with his failures and victories. As writer and dramaturge András Visky puts it: **Zsolt Bogdán's** acting revives Endre Ady's different personalities including “the never-to-grow-up Endre Ady, the prematurely old Endre Ady, the amorous Endre Ady, the enraptured Endre Ady, the passionate Endre Ady, the learned Endre Ady, the romantic Endre Ady, the free-thinker Endre Ady, the sceptical believer Endre Ady, the restless Endre Ady, the nihilist Endre Ady, the responsible thinker Endre Ady, the public figure of Endre Ady, the unlucky gambler Endre Ady, the poseur figure of Endre Ady, the insightful Endre Ady, the gentle Endre Ady, the misogynistic Endre Ady, the figure of Endre Ady as idolised by women, the media star Endre Ady, the lonesome Endre Ady, the neurastheniac Endre Ady, the prophet figure of Endre Ady, and the figure of Endre Ady suffering from sleeping disorders...”.*

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts





DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 500 Ft
2 900 Ft

2017. OKTÓBER 8. | 19.30

VADBAROKK 'WILD' BAROQUE

A FONÓ ZENEKAR ÉS A MUSICA PROFANA KONCERTJE
CONCERT BY FONÓ ORCHESTRA AND MUSICA PROFANA



Fonó zenekar



Musica Profana

A **Fonó Zenekar** a magyar „tánc házas” népzenei új hullám második generációját képviseli. A formáció koncertjein, lemezein a magyarok és a szomszédnépek népzenejével találkozhatunk, magas színvonalú, hagyományhű tolmácsolásban. Az est vendéglőadói a **Musica Profana** régizene-együttes muzsikusai. Ők a kéziratos énekeskönyvekben, melodiáriumokban rögzített zeneművek segítségével idézik meg a XVI–XVII. század nemesi udvarházainak, illetve alakulófélben lévő polgári szalonjainak hangulatát.

Koncertünkön a barokk kamarazenekar „megvadított”, népi változatai, valamint a mellettük tovább élő duda, vagy koboz hallható, többször olyan dallamokat, zenei témákat megszólaltatva, melyek előképei a kor műzenéjében jöttek létre.

Fonó Folk Band represents the second generation of the Hungarian “dance house” style new wave of folk music. Presented in high-quality and true-to-tradition interpretations, the Band’s concerts and CDs feature Hungarian folk music and the folk music of Hungary’s neighbouring countries. As guest performers, this night stars the musicians of Musica Profana Old Music Ensemble. During the concert, with the help of musical compositions found in manuscripted songbooks and melody books, the Ensemble evokes not only the atmosphere of manor houses owned by 16–17th century nobility but also the ambience of fledgling contemporary civic salons.

This unique concert – apart from featuring folklorised or ‘wild’ varieties of Baroque chamber music and sounding the surviving musical instruments of the bagpipe and the cobza – showcases such tunes and musical themes the forerunners of which emerged as parts of certain musical pieces composed in the Baroque age.

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. OKTÓBER 9. | 19.30

BEMUTATKOZNAK A ZENEAKADÉMIA KARRIERIRODÁJÁNAK FIATAL MŰVÉSZEI 3. INTRODUCING YOUNG ARTISTS SUPPORTED BY FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC'S CAREER OFFICE N.3



© Kondella Misi

Kruppa Bálint

Kruppa Bálint hatévesen kezdett hegedülni, és tizenegy évesen már a Zeneakadémia Különleges Tehetségek Osztályában tanult Perényi Eszter növendékeként. A tudományos szemlélet meghatározó szerepet tölt be a hegedűművész életében, így 2016-tól a Zeneakadémia Doktori Iskolájában folytat tanulmányokat. Jelenleg elsősorban a kamarazenére koncentrált, saját kvartettjével, a Kruppa Vonósnegyessel rendszeresen mutatnak be új műveket. 2013-ban részt vett a Lockenhaus Kammerfesten, és olyan kortárszenére koncentráltó fesztiválok állandó közreműködője, mint a Concerto Budapest által megrendezett Hallgatás Napja vagy a pannonhalmi Arcus Temporum Fesztivál. 2015-ben elnyerte a Fischer Annie Ösztöndíjat, a Gundel Művészeti Díjat, valamint a Junior Prima díjat is. Mérföldkövet jelentett számára Bartók Hegedűversenyének előadása, és legfontosabb tervei közt szerepel Stravinsky Hegedűversenyének megszólaltatása.

Műsor:

Telemann: f-moll fantázia

Bartók: 2. rapszódia

Telemann: D-dúr fantázia

Bartók: 1. szonáta

Közreműködik: **Borbély László** (zongora)

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött/Entry is free but you must register:
vigado.hu//zeneakademia-tehetsegei-3

Bálint Kruppa started to play the violin when he was six years old, and at the early age of eleven, he already attended the Class for Special Talents and was a student of Eszter Perényi. In 2013, he participated in Lockenhaus Kammerfest, and he is a regular performer at contemporary music festivals including the Day of Listening organised by Concerto Budapest and the Pannonhalmi (Hungary) based Arcus Temporum Art Festival. In 2015, he was awarded not only the Annie Fischer Scholarship for Performers but also the Gundel Arts Award and the Junior Prima Award. He has been a doctoral student at the Doctoral School of Liszt Academy since 2016.

Program:

Telemann: Fantasia No. 3 in F minor

Bartók: Rhapsody No. 2

Telemann: Fantasia in D minor

Bartók: Sonata No. 1 for Violin and Piano

With: **László Borbély** (piano)

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Zeneművészeti
Tagozata/Section of Music of the Hungarian
Academy of Arts



ISMERETTERJESZTÉS
DOCUMENTARY

MAKOVECZ TEREM
MAKOVECZ HALL



INGYENES
FREE



A sorozat szakmai felelőse:

Sulyok Miklós művészettörténész, a Magyar Művészeti Akadémia Művészetelméleti Tagozatának tagja

*The series is supervised by Member of the Hungarian Academy of Arts' Section of Art Theory art historian **Miklós Sulyok**.*

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/szorenyi-laszlo
vigado.hu/jankovics-marcell
vigado.hu/lajta-gabor
vigado.hu/david-katalin
vigado.hu/beres-ilona

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia
Művészetelméleti Tagozata
Section of Art Theory of the Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

2017. OKTÓBER 10.-DECEMBER 5. | 18.00

KEDDI KALEIDOSZKÓP | TUESDAY'S KALEIDOSCOPE

PÓDIUMBESZÉLGETÉSEK

WORKSHOP TALKS

A Magyar Művészeti Akadémia Művészetelméleti Tagozata által szervezett műhelybeszélgetés-sorozat célja, hogy a közönség bepillantást nyerjen a meghívott neves művészek és művészetelméleti szakemberek alkotó- és kutatómunkájába, megismerhesse szemléletmódjukat, törekvéseiket, módszereiket. A beszélgetések középpontjában általában egy-egy új alkotás, művészi feladat, illetve kutatási eredmény áll. A sorozatra ellátogatók elmélyült, mégis oldott hangulatú beszélgetések tanúi lehetnek, melyeket kép- és filmvetítés, illetve élő színpadi produkciók tesznek teljessé. A programok végén a közönség tagjai is feltehetnek kérdéseket.

This series of workshop talks, organised by the Section of Art Theory of the Hungarian Academy of Arts, aims at providing an insight into the creative and research work of renowned invited artists and art theorists, and, in addition, presents their artistic viewpoints, ambitions and work methods. The talks mostly introduce new works of art, new artistic jobs and novel research tasks in more detail. The audience visiting the series will be able to listen to in-depth yet relaxed talks, which are made complete by a projection of images, video clips and live stage productions. At the end of each talk, the audience will be given the opportunity to ask questions from the invited participants.

2017. október 10. 18.00

Szörényi László irodalomtörténésszel **Márkus Béla** irodalomtörténész beszélget. *Literary historian **László Szörényi** is interviewed by literary historian **Béla Márkus**.*

2017. október 24. 18.00

Jankovics Marcell rajzfilmm rendező, grafikus, könyvillusztrátor, kultúrtörténész, íróval **Buglya Sándor** rendező beszélget. *Cartoon director, graphic artist, book illustrator, cultural historian and writer **Marcell Jankovics** is interviewed by director **Sándor Buglya**.*

2017. november 7. 18.00

Lajta Gábor festőművésszel **Sinkó István** festőművész, művészeti író beszélget. *Painter **Gábor Lajta** is interviewed by painter and arts writer **István Sinkó**.*

2017. november 21. 18.00

Dávid Katalin művészettörténésszel **Dvorszky Hedvig** művészettörténész beszélget. *Art historian **Katalin Dávid** is interviewed by art historian **Hedvig Dvorszky**.*

2017. december 5. 18.00

Béres Ilona színművésszel **Huszár Orsolya** beszélget. *Actress **Ilona Béres** is interviewed by **Orsolya Huszár**.*



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 Ft

2017. OKTÓBER 11. | 19.30

CAFE BUDAPEST 2017

ATYAI ÁG

PATERNAL BRANCH

AGÓCS GERGELY ÉS A FONÓ ZENEKAR
GERGELY AGÓCS AND FONÓ ORCHESTRA

Közreműködik:

Sauluh Ibadullaiev – ének, agacskomuz,
Arszlanbek Szoltanbekov – ének, dombra,
Aralbaj Fetteh – ének, kuraj,
Kasatau Akszakallar

A Fonó Zenekar tagjai:

Navratil Andrea – ének,
Agócs Gergely – ének, tárogató, magyar
duda, furulyák, koboz,
Gombai Tamás, Pál István „Szalonna”
– hegedű,
D. Tóth Sándor – brácsa, tekerő, ütőgardon,
koboz,
Kürtösi Zsolt – bőgő, cselló, harmonika,
Tárkány-Kovács Bálint – cimbalom

Featuring:

Sauluh Ibadullaiev – voice, agach-kumuz,
Arslanbek Soltanbekov – voice, dombra,
Aralbaj Fetteh – voice, quray,
Kashatau Aksakallar

The members of Fonó Orchestra:

Andrea Navratil – voice,
Gergely Agócs – voice, tárogató, Hungarian
pipe, flutes, zither,
Tamás Gombai, István “Szalonna” Pál
– violin,
Sándor D. Tóth – viola, hurdy-gurdy,
ütőgardon, zither,
Zsolt Kürtösi – double bass, cello, accordion,
Bálint Tárkány-Kovács – cimbalom

Szervező / Organizer:

CAFe Budapest Kortárs Művészeti Fesztivál
CAFe Budapest Contemporary Arts Festival



© Horváth Judit

Kodály a magyar népdalok rokonait (cseremisiz, nogaj, csuvas, tatár és baskír dallampárhuzamok mentén) egyértelműen a nagy eurázsiai füves pusztán, illetve az azt övező területek ugor és türk népeinek zenéjében kereste.

A Fonó Zenekar a fesztiválon karacsáj, balkár, nogaj, baskír, valamint kumük vendégeivel a magyar népzene és a kipcsak török népek zenefolklorja közötti párhuzamokat mutatja be.

Kodály looked for the kin of Hungarian folk songs (encouraged by similar melodies in Mari, Chuvash, Tatar and Bashkir songs) in the folk music of the Ugric and Turkic peoples of the steppes of Eurasia and the surrounding regions.

Fonó Orchestra and their Karachay, Balkar, Nogai, Bashkir and Kumyk friends will explore the parallels between Hungarian folk music and the musical folklore of Kipchak Turkic peoples.



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 000 Ft

2017. OKTÓBER 14. | 19.30

CAFE BUDAPEST 2017

NEMZETI ÉNEKKAR HUNGARIAN NATIONAL CHOIR

Műsor:

Orbán György: Kóruskönyv S. A. emlékére
II. – Sirató (Szilágyi Domokos) / Zsolozsma
(Pilinszky János) / Szabad-e? (Bornemissza
Péter) / Magyar népdal (népi szöveg) /
Lux aeterna (Nagy László)

Bartók: Két román tánc zongorára, op. 8a,
No. 1. Allegro vivace

Bartók: Falun

Kodály: Norvég leányok (Weöres Sándor)

Kodály: Öregek (Weöres Sándor)

Kodály: I Will Go Look For Death

(John Masefield)

Kodály: An Ode For Music (William Collins
és William Shakespeare)

Kodály: Zrínyi szözata (Zrínyi Miklós)

Program:

György Orbán: Chorus Book in memoriam

A. S. II. – Lament (Domokos Szilágyi) /

Chant (János Pilinszky) / Can You?

(Péter Bornemissza) / Hungarian folk song
(folk lyrics) / Lux aeterna (László Nagy)

Bartók: Two Romanian Dances for Piano,
Op. 8a, No. 1 Allegro vivace

Bartók: Village Scenes

Kodály: Norwegian Maidens (Sándor Weöres)

Kodály: The Old (Sándor Weöres)

Kodály: I Will Go Look For Death

(John Masefield)

Kodály: An Ode For Music (William Collins
and William Shakespeare)

Kodály: Zrínyi's Appeal (Miklós Zrínyi)

Szervező / Organizer:

CAFe Budapest Kortárs Művészeti Fesztivál

CAFe Budapest Contemporary Arts Festival



2017
október
14-15
CAFe BUDAPEST
KORTÁRS
MŰVÉSZETI
FESTIVÁL



© Felveji Andrea, Nemzeti Filharmonikusok

A papírra vetett vers holt szöveg, mely azonban azonnal éltre kel, ha felhangzik – szavalva vagy énekelve. A Nemzeti Énekkar koncertjén kiváló színészek és a kórus tolmácsolásában mindkét formában megszólalnak Nagy László, Weöres Sándor vagy Pilinszky János költeményei.

Közreműködik:

Haja Zsolt – ének [9],

Lukács Sándor – próza,

Bizják Dóra – zongora [2, 3]

Karigazgató: **Somos Csaba**

Vezényel: **Antal Mátyás**

On paper, a poem is but dead text – which will immediately come to life when it is sounded: recited or sung. Now the National Choir and distinguished actors will sound the poems of Attila László Nagy, Sándor Weöres and János Pilinszky, among others.

Featuring:

Zsolt Haja – voice [9],

Sándor Lukács – prose,

Dóra Bizják – piano [2, 3]

Choirmaster: **Csaba Somos**

Conductor: **Mátyás Antal**



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 500 Ft
2 500 Ft

2017. OKTÓBER 20. | 19.30

HANGVERSENY A KIEGYEZÉS ÉVE ALKALMÁBÓL CONCERT IN COMMEMORATION OF THE AUSTRO- HUNGARIAN COMPROMISE OF 1867

A NEMZETI FILHARMONIKUS ZENEKAR KONCERTJE/CONCERT BY
THE HUNGARIAN NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA



Sakata Tomoki

Műsor:

Erkel Ferenc: Ünnepi nyitány

Mihalovich Ödön: Gyászhangok Deák

Ferenc emlékének ajánlva

Liszt Ferenc: I. Zongoraverseny Esz-dúr

Mosonyi Mihály: Gyászhangok Széchenyi
halálára

Liszt Ferenc: Hungária – szimfonikus
költemény

Közreműködik:

Sakata Tomoki – zongora

Karmester: Somos Csaba

Program:

Ferenc Erkel: Festival Overture

Ödön Mihalovich: Funeral Music in Memory
of Ferenc Deák

Franz Liszt: Piano Concerto No. 1 in E Flat
Major

Mihály Mosonyi: Funeral Tones on
Széchenyi's Death

Franz Liszt: Hungaria – Symphonic Poem

With:

Tomoki Sakata – piano

Conductor: **Csaba Somos**

Szervező/Organizer:



Nemzeti
Filharmonikusok
Alapítvány 1923

„Mihalovich Ödön kiváló zeneköltőnk, egy nagyobb keretű Gyászemlék című zenekari műven dolgozik, mely Deák Ferenc emlékét eszményíti. A kitűnő zeneköltőtől csak a legsikerültebbet várhatjuk e nemből s remélhetőleg még a folyó téli idény alatt hallani fogjuk azt egy philharmoniai hangversenyen” – 1876-ban jelent meg ez az újsághír, a százötven éve megkötött Kiegyezésen Magyarországot képviselő, nagyformátumú államférfi, a „Haza bölcse” halálának évében. A különleges műsor ennek a kornak a hangulatát idézi meg akkori tekintélyes magyar szerzők ma már sajnálatosan ritkán hallható műveivel színesítve.

“The nation’s outstanding ‘poet of music’ Ödön Mihalovich is currently working on a larger-scale orchestra piece entitled ‘Memorial of Mourning’, which evokes and praises the memory of [Hungarian statesman] Ferenc Deák. This great music composer will certainly produce an exceptional piece befitting the theme of the composition, and we hope to hear this new musical piece at a philharmonic concert during this winter season”, writes a newspaper article printed in 1876, which year marks the death of remarkable Hungarian statesman Ferenc Deák, also called the ‘Wise Man of the Nation’, who represented Hungary in the negotiations leading to the Austro-Hungarian Compromise of 1867, which took place exactly 150 years ago. This special program evokes the spirit of this age, spicing up the musical experience by staging currently seldom heard compositions by those Hungarian music composers who were quite celebrated 150 years ago.



VIGADÓ GALÉRIA ALSÓ SZINT
VIGADÓ GALLERY LOWER FLOOR



800 Ft

2017. OKTÓBER 21.-NOVEMBER 19.

MINIKÉPEK – KÉPPÁROK MINIATURE PICTURES – MATCHING PICTURES



A **Magyar Festészet Napja** történetének szerves része a **Miniképek** kiállítás, melyen mintegy száz festő állít ki, akik egy 20 x 20 cm méretű képet készítenek. A kiállítás ebben az évben két helyszínen, a Vigadó Galériában és a Vízivárosi Galériában kerül megrendezésre. Az idei évben minden résztvevő két képet állít ki, s a kiállítások a **Képpárok** címet kapták.

Szervező/Organizer:

Magyar Festészet Napja Alapítvány
Foundation of The Day Hungarian Painting



A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.

The exhibition was sponsored by the Hungarian Academy of Arts.

A kiállítás kurátora: **Zöld Anikó** festőművész

Exhibitions entitled **Miniature Pictures** have always been present throughout the history of the **Day of Hungarian Painting**. **Miniature Pictures** usually showcases works by almost a hundred painters, each creating an image of 20 x 20 cm in size. This year two venues host this exhibition: Vigadó Gallery and Vízivárosi Gallery. This year, all participating painters exhibit two pictures, which setup gave rise to the idea of showcasing corresponding pictures, thereby prompting the creation of works matching the exhibition's title **Matching Pictures**.

Curator of the exhibition: painter **Anikó Zöld**



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



10 500 Ft
8 500 Ft
6 500 Ft
4 500 Ft

2017. OKTÓBER 21. | 19.30

ILLÉNYI KATICA: TANGO CLASSIC CONCERT KATICA ILLÉNYI: TANGO CLASSIC CONCERT



Illényi Katica

Az előadás tematikája a kortárs és klasszikus zenei tangó.

Illényi Katica Artisjus és Liszt-díjas hegedűművész, Magyarország Érdemes Művésze a XX. század tangó zeneművészetének olyan meghatározó és kiemelkedő műveit adja elő mint például Astor Piazzolla argentin zeneszerző Négy Évszak Buenos Airesben (The Four Seasons of Buenos Aires) című négy tételes műve. Piazzolla szerzeményei mellett elhangzanak Jacob Gade, Angel Villoldo, Richard Galliano és a Piazzolla tanítvány Saul Cosentino világhírű darabjai. Külön érdekessége a koncertnek, hogy magyar szerzők – többek között Ábrahám Pál, Kolta Lajos – a műfajban írt dalai is hallhatóak lesznek.

Karmester: **Rácz Márton**

Közreműködő: **Anima Musicae Kamarazenekar**

Zongorán kísér **Termes Rita**, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem adjunktusa.

The theme of the performance is going to be contemporary and classical music tango. Well-known authors of this genre and their pieces and the XX. century's most defining and outstanding pieces, which are known not only by the professionals, but by the classical music fans as well, are going to be presented like Astor Piazzolla Argentine composer's Four Seasons in Buenos Aires. Besides Piazzolla's pieces, Jacob Gade's, Angel Villoldo's, Richard Galliano's, Saul Cosentino's world famous pieces can also be heard. Saul Cosentino was Piazzolla's student. It is going to be a special concert because songs, which were written in this genre by Hungarian authors like Ábrahám Pál, Lajos Kolta, will also be presented.

Conductor: **Márton Rácz**

Featuring: **Anima Musicae Chamber Orchestra**

Piano: **Rita Termes**



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



1 900 Ft

2017. OKTÓBER 22. | 17.00

CAFE BUDAPEST 2017

DEMÉNY BALÁZS ZONGORAKONCERTJE BALÁZS DEMÉNY'S PIANO RECITAL

A 2017-ES NEMZETKÖZI ZONGORAVERSENYEK GYŐZTESEINEK
BEMUTATKOZÁSA • 2.1

INTRODUCING THE WINNERS OF 2017'S INTERNATIONAL PIANO
COMPETITIONS • 2.1



Demény Balázs

Az egyik legrangosabb franciaországi zongoraverseny, a Concours International de Piano d'Île-de-France legutóbbi győztese **Demény Balázs** volt. Az orosz és kínai versenyzőket megelőző ifjú tehetség már korábban is kiváló versenyeredményeket ért el.

2016 júliusában Jesús López Cobos vezényletével játszotta Csajkovszkij b-moll zongoraversenyét. 2011-ben, a Liszt-émlékévben jelent meg Liszt Memorial Year című szólólemez, amit tízkoncertes turné előzött meg.

Balázs Demény is the most recent winner of the Concours International de Piano d'Île-de-France, one of the most prestigious French piano competitions. The young talent, who got the better of Russian and Chinese contestants, had previously won international piano competitions.

In July 2016 he played Tchaikovsky's Piano Concerto in B flat minor under the baton of Jesús López Cobos. Following a tour of ten concerts, in 2011 he released a solo record on the occasion of the Liszt Memorial Year.

Műsor:

Bartók: 15 magyar parasztdal, Sz. 71, BB 79

Haydn: D-dúr szonáta, No. 39., Hob. XVI:24

Kurtág György: Játékok – részletek

Ligeti: L'escalier du diable (Ördöglétra)

Bartók: Szabadban, Sz. 81, BB 89

Program:

Bartók: Fifteen Hungarian Peasant Songs,
Sz. 71, BB 79

Haydn: Piano Sonata No. 39 in D major,
Hob. XVI:24

György Kurtág: Games – excerpts

Ligeti: L'escalier du diable (The Devil's
Staircase)

Bartók: Szabadban (Out of Doors),
Sz. 81, BB 89

Szervező / Organizer:

CAFe Budapest Kortárs Művészeti Fesztivál

CAFe Budapest Contemporary Arts Festival



2017 CAFe BUDAPEST
KORTÁRS
MŰVÉSZETI
FESTIVÁL



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



1 900 Ft

2017. OKTÓBER 22. | 19.30

CAFE BUDAPEST 2017

FEJÉRVÁRI ZOLTÁN ZONGORAKONCERTJE ZOLTÁN FEJÉRVÁRI'S PIANO RECITAL

A 2017-ES NEMZETKÖZI ZONGORAVERSENYEK GYŐZTESEINEK
BEMUTATKOZÁSA • 2.2

INTRODUCING THE WINNERS OF 2017'S INTERNATIONAL PIANO
COMPETITIONS • 2.2



Fejérvári Zoltán

© Borócz Balázs / Pilvax Stúdió

2017 májusában **Fejérvári Zoltán** nyerte a Montréali Nemzetközi Zongoraverseny fődíját, ahol az utolsó fordulóban Bartók Béla 3. zongoraversenyével aratott fölényes győzelmet. A fiatal művész jelenleg a Zeneakadémia Kamarazene Tanszékének oktatója, felsőfokú tanulmányait Kemenes András, Várjon Dénes és Wagner Rita irányítása mellett végezte, közben két évig a madridi Zsófia Királyné Zeneakadémián tanulhatott Dmitrij Baskirovnál.

In May 2017 Zoltán Fejérvári won the Montréal International Piano Competition, walking over the last round with a rendition of Béla Bartók's Piano Concerto No. 3. Currently an instructor at the Liszt Academy's Chamber Music Programme, the young artist studied at the academy with András Kemenes, Dénes Várjon and Rita Wagner, as well as with Dmitri Bashkurov at the Queen Sofia College of Music in Madrid, for two years.

Műsor:

Beethoven: Hat bagatell, op. 126

Bartók: Táncszvit, Sz. 77, BB 86

Schumann: g-moll zongoraszonáta, op. 22

Program:

Beethoven: Six Bagatelles, Op. 126

Bartók: Dance Suite, Sz. 77, BB 86

Schumann: Piano Sonata in G minor, Op. 22

Szervező / Organizer:

CAFe Budapest Kortárs Művészeti Fesztivál

CAFe Budapest Contemporary Arts Festival





SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



4 000 Ft



22 400 Ft
7 előadás/
7 performances

2017. OKTÓBER 24. | 20.15

ROYAL OPERA HOUSE 2017/2018

CHRISTOPHER WHEELDON: ALICE CSODAORSZÁGBAN ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

A ROYAL OPERA HOUSE ELŐADÁSAINAK ÉLŐ KÖZVETÍTÉSE
LONDONBÓL | **LIVE BROADCAST** OF THE PERFORMANCES
BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON) QUI VITATEMPOREM



© ROH

Háromfelvonásos balett
műsoridő: kb. 2 óra 50 perc (két szünettel)

Koreográfia: **Christopher Wheeldon**

Zene: **Joby Talbot**

Ballet in three acts

*Running time: c. 2 hours 50 minutes
(including 2 interval)*

Choreography: **Christopher Wheeldon**

Music: **Joby Talbot**

Egy napos délután szervezett kerti összejövetelen Alice meglepődve látja, hogy szülei barátja, Lewis Carroll fehér nyúllá változik. Amikor követi a nyulat az odújába, minden egyre jobban összekuszálódik. Alice Csodaországban rengeteg furcsa teremtménnyel találkozik. A vonzó Kőr Bubi, akit állítólagos tortarablás miatt üldöznek, rabul ejti a szívét. Egyik félreértés követi a másikat. Egyszer csak Alice felébred, és a kerti mulatságon találja magát. Hát mindez álom volt csupán? A balett részletgazdagon, már-már élethűen tükrözi Lewis Carroll történetének komor, groteszk oldalát is: a feneketlen felfordulást a konyhában; a hátborzongató, testetlen macskafejet, Vigyori Urat; valamint a lebegő teadélutánt. Ezen válogatott hozzávalókból a The Royal Ballet egyik legkitűnőbb előadását főzték ki, amely receptben az élvonalbeli táncművészet és a családi szórakoztatás egyaránt domináns.

At a garden party on a sunny afternoon, Alice is surprised to see her parents' friend Lewis Carroll transform into a white rabbit. When she follows him down a rabbit hole events become curiouser and curiouser... As Alice journeys through Wonderland, she encounters countless strange creatures. She's swept off her feet by the charming Knave of Hearts, who's on the run for stealing the tarts. Confusion piles upon confusion. Then Alice wakes with a start. Was it all a daydream? But the ballet does not avoid the darker undercurrents of Lewis Carroll's story: a nightmarish kitchen, an eerily disembodied Cheshire Cat and the unhinged tea party are all here in vivid detail. The delicious result shows The Royal Ballet at its best, bringing together world-class dance with enchanting family entertainment.

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





ISMERETTERJESZTÉS
DOCUMENTARY

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. OKTÓBER 26. | 16.00

A TÁG HAZA OUR WIDE HOMELAND

CS. SZABÓ LÁSZLÓ (1905–1984) EMLÉKÜLÉSE
LÁSZLÓ CS. SZABÓ (1905–1984) MEMORIAL SYMPOSIUM



Cs. Szabó László

„Bármerre hány a sors, hazámba vet,” – vallotta **Cs. Szabó László**, akit szüleivel trianoni omlottságunk Kolozsvárról Budapestre menekített. S majd száműzöttségének újabb stációját 1949-től előbb Itáliában, aztán Londonban élte. Művészeti, történelmi, irodalmi esszéi százai, novellái, versei mellett szerkesztőként és a budapesti rádió vagy a BBC mikrofonja előtt szólva is mindig áthatotta a szülőföld és a haza iránti gondolat. Hűségére utalva Csoóri Sándor a sárospataki református temetőben így búcsúzott 1984 októberében: „...száműzetéséhez Cs. Szabó igazolást föltétlenül a magyar történelemtől kapott, a koholt pörökbe torkolló bűnöktől, de erkölcsöt ő növesztett hozzá.” Hatalmas életművének változatos fejezeteit idézik az emlékülés előadói: Illyés Mária, Ablonczy Balázs, Falusi Márton, Kucsra Tamás Gergely, Márkus Béla, Papp Endre, Pásztor Zoltán, Petrik Béla, Sárközi Mátyás, Sulyok Miklós.

Cs. Szabó László műveit **Kubik Anna** tolmácsolja. Az emlékülés keretében levetítjük az író portréfilmjét is (Századfordító magyarok – Felelős szerkesztő: **Szakály István**).

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/cs-szabo-konferencia

*“Wherever fate takes me, I still end up in my homeland,” this is the confession **László Cs. Szabó** made, whose family took refuge in Budapest after Transylvanian Cluj-Napoca came under Romanian control as a result of the Treaty of Trianon. Afterwards, he was to face even new stages of his exile from Hungary: from 1949 he lived in Italy and then in London. Besides surfacing in his essays on arts, history and literature as well as in his short stories and poems, his dedication to his homeland and to Hungary has always been present in his work as an editor and as a reporter for the Hungarian radio and for BBC Radio. In his farewell speech at **László Cs. Szabó**’s funeral in the Sárospatak-based protestant cemetery in October 1984, Hungarian writer Sándor Csoóri, referring to **Cs. Szabó**’s loyalty to Hungary, said the following: “[...] the exile **Cs. Szabó** experienced was justified by the events of Hungarian history, more precisely by the sins concluding in trumped-up criminal cases and proceedings; yet, he developed firm enough morals to compensate for this and to combat this”. The colourful stages of **Cs. Szabó**’s enormous lifework are surveyed by the following lecturers of the memorial symposium: **Mária Illyés, Balázs Ablonczy, Márton Falusi, Tamás Gergely Kucsra, Béla Márkus, Endre Papp, Zoltán Pásztor, Béla Petrik, Mátyás Sárközi** and **Miklós Sulyok**.*

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia

Művészetelméleti Tagozata

Section of Art Theory of the Hungarian

Academy of Arts

MMMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

László Cs. Szabó’s works are recited by actress **Anna Kubik**. In the scope of the memorial symposium, a portrait film about the writer entitled “Hungarians Forming the 20th Century” (editor in chief: **István Szakály**) is also screened.



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA VI. EMELET
VIGADÓ GALLERY 6TH FLOOR



1 500 Ft

2017.OKTÓBER 27.-NOVEMBER 26.

KAPUK ÉS ZÁSZLÓK GATES AND FLAGS

SZÁVOSZT KATALIN KIÁLLÍTÁSA
EXHIBITION BY KATALIN SZÁVOSZT



Város - kerámia/Town - ceramic, 2013

© Ruska Judit



Szávost Katalin

A Kapu, kaputorony szimbolikája évek óta foglalkoztat: Az átlépett kapu képletesen, és valóságosan is változást hoz az életünkbe. A Zászlók installációja azokat a főleg kulturális motívumokat hordozza, amelyek egész életemben elkísértek. Mindez, a kerámia színes nyelvén.

I have been intrigued by the symbolism of gates and gatehouses for long-long years: the act of going through gates is supposed to bring changes into one's life both symbolically and in reality. The installation entitled 'Flags' displays mainly those cultural motifs that have been accompanying me throughout my life. All this is communicated in the colourful language of ceramics.

Támogató/Sponsored by:
Nemzeti Kulturális Alap/National Cultural
Fund Of Hungary



A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.
The exhibition was sponsored by the Hungarian Academy of Arts.



SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



2017. OKTÓBER 27. | 18.00

MOZI A VIGADÓBAN | CINEMA IN VIGADÓ

100 ÉVE SZÜLETETT FÁBRI ZOLTÁN THE 100TH ANNIVERSARY OF ZOLTÁN FÁBRI'S BIRTH

AKADÉMIKUS PORTRÉK
PORTRAITS OF THE MEMBERS OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF ARTS



© Lugosi Lúgö

Fábri Zoltán

A Magyar Művészeti Akadémia Szóts István Mozgóképek Műhelye 2012-től szervezi 52 perces portréfilmek és „In memoriam” összeállítások készítését akadémikusokról.

„Hetvenöt perc Fábri Zoltán filmrendezőről”

Portréfilm **Fábri Zoltán** filmrendezőről, az MMA posztumusz tiszteleti tagjáról.

(Rendező: **Meggyesi Gabriella**, MMA, 2013)

Fábri Zoltán Kossuth-díjas filmrendező, számos filmfesztivál nagydíjasa, a Magyar Művészeti Akadémia posztumusz tiszteleti tagja. A portréfilmben munkatársai, barátai emlékeznek a magyar filmkultúra kimagasló génuszára. Ízelítőt kapunk a filmrendező élete utolsó éveinek szenvedélyéből, a festésből, mely visszatérés volt a kezdetekhez, mivel pályáját díszlettervezőként kezdte.

Since 2012, István Szóts Motion Picture Workshop has been preparing 52-minute-long portrait films and 'in memoriam' type compilation films about members of the Hungarian Academy of Arts.

“75 Minutes about Film Director Zoltán Fábri”

Portrait film about honorary posthumous member of the Hungarian Academy of Arts film director **Zoltán Fábri** (Director: **Gabriella Meggyesi**, Hungarian Academy of Arts, 2013)

Kossuth Award winning film director Zoltán Fábri was awarded numerous grand prix at several film festivals and was honorary posthumous member of the Hungarian Academy of Arts. This portrait film features his colleagues and friends, who share their memories about the figure of the outstanding genius of Hungarian film culture. The film also pictures the film director's passion that characterised the last years of his life: painting. On the part of Zoltán Fábri, this late passion signals a return to his artistic beginnings as he started his career as a stage designer.

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/fabri-zoltan

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Film- és
Fotóművészeti Tagozata

Section of Film Arts and Photography of the
Hungarian Academy of Arts





DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 500 Ft

2017. OKTÓBER 30. | 19.30

TOKODY 40 – BEL CANTO

VÁLOGATÁS ROSSINI, BELLINI ÉS DONIZETTI MŰVEIBŐL
A SELECTION OF WORKS BY ROSSINI, BELLINI AND DONIZETTI



Tokody Ilona

Tokody Ilona operaénekes pályafutásának 40. évfordulóját ünnepli 2017-ben. Az ünnepi márciusi operaházi gálaest után most a Pesti Vigadó Díszterme ad otthon estjének, ez alkalommal a bel canto műfaj gyöngyszemeinek, a művésznő szerkesztésében és előadásában; Rossini, Bellini és Donizetti csodás dallamaiból válogatva. Tokody Ilona lírai szopránját **Muskát András** tenorja egészíti ki, zongorán kísér **Janos Acs** János, az est házigazdája **Marton Árpád**.

*Opera singer **Ilona Tokody** celebrates the 40th anniversary of her career in 2017. After the celebratory gala evening in the Hungarian State Opera in March, this time her evening will be hosted by Pesti Vigadó's Ceremonial Hall. Edited and performed by opera singer Ilona Tokody, the program features the gems of the bel canto genre, and selects from among works by Rossini, Bellini and Donizetti to be performed in the scope of the evening. Ilona Tokody's lyrical soprano is coupled with **András Muskát's** tenor. Piano accompaniment: **Janos Acs**, host of the evening: **Árpád Marton**.*

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts

MAA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA VI. EMELET
VIGADÓ GALLERY 6TH FLOOR



800 Ft

2017. OKTÓBER 31.–2018. JANUÁR 7.

ÉG ÉS FÖLD KÖZÖTT *STRANDED BETWEEN HEAVEN AND EARTH*

PANNONHALMI ZSUZSA KIÁLLÍTÁSA – PANNON 2017
EXHIBITION BY ZSUZSA PANNONHALMI – PANNON 2017



Horizont/Horizon

A kiállítás 40 év alkotófolyamatát mutatja be. A gyári tervezéstől a közterek számára készített művek: iskolák, templomok, játszóterek építményein át az otthonok részére tervezett személyes, intim tárgyakig. A kiállításon autonóm alkotásokat is szeretnék bemutatni. A beruházási munkáknál a keletkezés okát, körülményeit feltárni. Az alkalmazott technikát, technológiát ismertetni. Azt a gondolatot, amely a mű keletkezését inspirálta és a sok megoldás közül, miért azt választottam.

Pannonhalmi Zsuzsa

This exhibition presents the creative flow of 40 years of Zsuzsa Pannonhalmi's artistic work, and showcases works of art ranging from industrial designs, through artworks for public places – including schools, churches and playgrounds – to personal intimate objects designed for homes. In addition, the exhibition also wishes to present autonomous artworks and aims to describe not only the reasons and conditions of creating the given artworks with respect to the commissions in question but also the applied artistic techniques and technology. On top of all this, the exhibition also reveals the very thought that inspired the creation of the artworks and the reasons why the artist has selected the given artistic solutions from among the numerous available options.

Zsuzsa Pannonhalmi

Szervező/Organizer:
PANNON Stúdió

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósult meg.
The exhibition was sponsored by the Hungarian Academy of Arts.



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA V. EMELET
VIGADÓ GALLERY 5TH FLOOR



800 Ft

2017. NOVEMBER 3.-2018. JANUÁR 28.

GYULAI LÍVIUSZ GRAFIKUMMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA EXHIBITION BY GRAPHIC ARTIST LÍVIUSZ GYULAI

MESÉK ÁLLÓ- ÉS MOZGÓKÉPEKEN

TALES NARRATED BY STILL IMAGES AND MOTION PICTURES



Komisz kölyök/Bad boy

Orosz István kurátor

Líviusz Gyulai, who is turning 80 years old this year, has been known both in Hungary and worldwide since the age of 35, when he published his images inspired by Hungarian poet Sándor Weöres's legendary work 'Psyche'. The stylistic virtuosity with the help of which he created his world of images, thereby bringing the late poet's literary work and the images he produced to equal ranks, all of a sudden placed him on a level equal not only to Hungarian artist Mihály Zichy, who illustrated Hungarian poet Imre Madách's 'The Tragedy of Man' but also to Aubrey Beardsley, who created drawings to accompany Oscar Wilde's play 'Salome'. He was skilled as far as his every movement was concerned: he was talented in using fine pointing and sharp contrasts, in producing energetic line drawings and also in making delicate brush strokes. In fact, the graphic designs showcased in Pesti Vigadó enchant their audience by offering genius changes in perspectives and presenting exciting changes of style.

Curator István Orosz

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia

Képzőművészeti Tagozata

Section of Fine Arts of the Hungarian
Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 500 Ft
2 900 Ft

2017. NOVEMBER 5. | 17.00

KÁRPÁT-MEDENCEI MAGYAROK ZENÉJE 2017 THE MUSIC OF THE HUNGARIANS IN THE CARPATHIAN BASIN 2017



Servet zenekar



Credo együttes



Misztrál együttes



Pál István „Szalonna” és Bandája

A Kárpát-medence magyarságának és nemzetiségeinek kulturális találkozását célul kitűző sorozat idei határon túli koncertjei után a Gálakonzertre a Vigadóban kerül sor. A 2001-ben indult Kárpát-medencei Magyarok Zenéje (KmmZ) sorozat az idén szeptemberben és októberben ismét ünnepi koncerteket rendez, melynek során Beregszász, Zilah, Nagybánya, Magyarkanizsa, Felsőőr, Léva és Lendva ad otthont a Vujicsics együttes, a Servet csángó zenekar, a Credo együttes és a Misztrál együttes zenéjének. Ezek az alkalmakon bekapcsolódik a programba egy-egy helyi népi együttes is, erősítve a magyar kulturális összetartozást. A sorozat keretében és a Gálán is folytatjuk az adománygyűjtést Kárpátalja javára.

A rendezvény fővédnöke: **Herczegh Anita**, a köztársasági elnök felesége

The event series that aims at creating a meeting place for the Hungarian and other nationalities of the Carpathian Basin concludes with a Gala Concert in Vigadó following concerts in non-Hungarian premises. The event series entitled the 'Music of the Hungarians in the Carpathian Basin', which started in 2001, will stage gala concerts in September and October this year. The concerts will be hosted by the settlements of Beregovo, Nagybánya, Zilah, Obština Kanjiža, Oberwart, Lendava, Léva and will feature Vujicsics Ensemble, Servet Csango Band, Misztrál Ensemble, CREDO ensemble. The concerts will also host local folk band and dancers, thereby emphasizing the cultural relations between the Hungarians in the Carpathian Basin.

*Patron: **Anita Herczegh**, wife of the President of the Republic*

Közreműködik/Featuring:

Servet zenekar (Csángóföld/Partium)

Credo együttes (Kárpátalja/Carpathian Basin) Magyar Örökség-díjas/
Recipient of the Hungarian Heritage Award

Misztrál együttes (Magyar Örökség-díjas)

Pál István „Szalonna” és Bandája Magyar Örökség-díjas/Recipient of the
Hungarian Heritage Award

Szervező / Organizer:
Stereo Kft.



PERIFERIC RECORDS



KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 6. | 19.30

**BEMUTATKOZNAK A ZENEAKADÉMIA
KARRIERIRODÁJÁNAK FIATAL MŰVÉSZEI 4.
INTRODUCING YOUNG ARTISTS SUPPORTED
BY FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC'S
CAREER OFFICE N.4**



© Kondella Misi

Scheuring Kata



© Kondella Misi

Szabó Marcell

Műsor/Program:

Schubert: Arpeggione-szonáta

Ravel: Pavane egy infánsnő halálára

Gaubert: Nocturne et Allegro scherzando

Franck: A-dúr szonáta

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz
kötött/Entry is free but you must register:
vigado.hu/zeneakademia-tehetsegei-4

Scheuring Kata zeneakadémiai éveit több hazai és külföldi versenyen szerepelt sikerrel. 2016 decemberében a Zeneakadémia Nagytermében a Zeneakadémia Szimfonikus Zenekarának szólistájaként lépett színpadra. Legyen szó egy szólóestről, kamara vagy zenekari koncertről, a fuvolaművész mindig aktívan keresi az új kihívásokat.

Szabó Marcell szóló- és kamaraestek zongorista főszereplőjeként koncertezett már többek közt Bécsben, Madridban, Hamburgban, Párizsban, Brüsszelben, Luxembourgban és a Krím-félszigeten is. Rachmaninov zenéje, forma- és harmóniavilága különösen közel áll hozzá.

*During her studies at Franz Liszt Academy, **Kata Scheuring** achieved numerous successes both at Hungarian and international competitions. In December 2016, she performed in Franz Liszt Academy of Music's Grand Hall as a soloist of the Academy's Symphonic Orchestra. Let the event in question be a solo evening, a chamber or an orchestra concert, flutist **Kata Scheuring** is actively seeking new challenges.*

*As the main pianist of solo and chamber music evenings, **Marcell Szabó** has given concerts, for example, in Vienna, Madrid, Hamburg, Paris, Brussels, Luxembourg and in Crimea. Rachmaninoff's music as well as his world of musical forms and harmony are exceptionally close to him.*

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Zeneművészeti
Tagozata/Section of Music of the Hungarian
Academy of Arts

MM
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



TEÁTRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 8. | 18.00

MOZI A VIGADÓBAN | CINEMA IN VIGADÓ

FEKETE GYÖRGY BELSŐÉPÍTÉSZ, IPARMŰVÉSZ INTERIOR DESIGN, APPLIED ARTIST ARCHITECT GYÖRGY FEKETE

AKADÉMIKUS PORTRÉK
PORTRAITS OF THE MEMBERS OF THE HUNGARIAN ACADEMY
OF ARTS



Fekete György

Élet-mozaikok

Portréfilm **Fekete György** belsőépítésről, az MMA rendes tagjáról.

(Rendező: **Borbás Tamás** MMA, 2013–2017)

Prof. emeritus Fekete György (1932) Kossuth-, Prima- és Munkácsy Mihály-díjas belsőépítész, Erdemes Művész, szakíró, szerkesztő. Művészi alkotópályája a belsőépítészet szinte minden területét átfogja. Alapító főszerkesztője a *Magyar Iparművészet* című folyóiratnak. A rendszerváltás után a Művelődési és Közoktatási Minisztérium helyettes államtitkára, a Nemzeti Kulturális Alap elnöke. 2011-től a Magyar Művészeti Akadémia köztestület elnöke.

Life mosaics

Portrait film about Regular Member of the Hungarian Academy of Arts interior designer **György Fekete**

(Director: **Tamás Borbás**, Hungarian Academy of Arts, 2013–2017)

Kossuth, Prima and Munkácsy Mihály Awards as well as Artist of Merit award winning interior designer Professor Emeritus György Fekete (b. 1932) has worked as a specialist writer and critique as well as editor. His creative artistic lifework spans over almost all areas of internal design. In addition, he is the founding editor of the journal 'Hungarian Applied Arts'. After the change of regime in 1989, he worked as a deputy state secretary for the Ministry of Culture and Public Education and acted as the President of the National Cultural Fund of Hungary. Since 2011, he has been the President of the public body of the Hungarian Academy of Arts.

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/fekete-gyorgy

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Film- és

Fotóművészeti Tagozata

Section of Film Arts and Photography of the
Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



TEATRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 9. | 19.30

SZÓ•SZÍN•JÁTÉK | WORDS•SETS•DRAMAS

A DOLGOKRÓL EGY FÜLDI SZELLEMEK ABOUT THE THINGS OF THE WORLD TO THE ATTENTION OF A MUNDANE SPIRIT

FEKETE VINCE – SZILÁGYI DOMOKOS VERSEI
POEMS BY VINCE FEKETE AND DOMOKOS SZILÁGYI



© tofi

Egy már klasszikussá vált erdélyi költőóriás és a kortárs költészet egyik legsajátosabb hangú alkotójának szellemi párbeszédéből született ez a rendhagyó produkció. Vers-zene, koncert és színház, avagy zenei kalandozás és drámai megközelítések. Szilágyi Domokos mély vallomásai a létezés határait feszegetik, Fekete Vince pedig újra és újra figyelmeztet „a mély” és „a magasság” közötti vívódásainkra.

Rendező: Kolcsár József

Zenei közreműködő: Mácsafej zenekar

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/a-dolgokrol-egy-foldi-szellemnek

Based on dialogues and situated in the intersection of poetic genres, this production has been born out of the spiritual dialogue between the Transylvanian great poet Vince Fekete, who has become a classical by now, and one of the most unique voiced contemporary Transylvanian poets Domokos Szilágyi. Poems and music, or more precisely poetic music, as well as concert and theatre feature in the scope of one single event: this program is a musical wondering through dramatic approaches. Deep confessions by Domokos Szilágyi push the limits of existence, while cyclical poems by Vince Fekete keep drawing our attention, again and again, to our struggles to find our place between “deep” and “high”.

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts

Director: József Kolcsár

Music performed at the event: Mácsafej Band

MAA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA





KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA VI. EMELET
VIGADÓ GALLERY 6TH FLOOR



800 Ft

2017. NOVEMBER 10.–2018. JANUÁR 14.

PALOTÁS JÓZSEF SZOBRÁSZMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA EXHIBITION BY SCULPTOR JÓZSEF PALOTÁS



Küzdelem II./Fight II (olaj/oil)

Palotás József szobrászművész 1972 óta a kortárs magyar művészet aktív résztvevője, a szobrászat minden ágazatában tevékenyen dolgozó művész. Kisplasztikaival és középméretű szobraival, domborműveivel és érmeivel rendszeresen szerepel a tárlatokon, és emellett számos monumentális alkotása is megvalósult szerte Magyarországon. A művész mintegy négy és fél évtizedes munkásságát metszetszerűen mutatja be e kiállítás, amelyen a köz- és magángyűjteményekben őrzött munkák is szerepelnek. A tárlaton fa, öntöttvas és bronz kisplasztikák, középméretű szobrok, valamint nagyméretű plasztikák jelennek meg: mitikus alakok, emberi figurák szürreális átírásai, valamint reális szemlélettel megformált kuporgó, ülő, fekvő alakok, továbbá rendhagyó formai megoldásokkal és anyaghasználattal komponált érmek és plakettek sorozatai. A plasztikák mellett a kiállításon bemutatásra kerülnek a művész legújabb alkotóperiódusának termékeként a festői látomásokat rögzítő táblaképek is.

Wehner Tibor kurátor

Sculptor József Palotás has been an active participant of Hungarian contemporary art since 1972, and has extensively created in all fields of sculptural arts. By way of exhibiting his small plastics, middle-sized statues, his busts and coins to the general public, he regularly features at showcasings, and – in addition to this – several monumental works of his have been erected throughout Hungary. This exhibition presents the artist's work, which extends over four decades, in the form of displaying a cross-cutting of his works, featuring artworks from both public and private collections. The showcasing presents wooden, cast iron and bronze small plastics, middle-sized statues and large-size plastics: the 'transcriptions' of mythical and human figures; crouching, sitting and lying figures displayed in a realistic perspective; and several series of coins and plaquettes exhibiting both unusual forms and unexpected use of materials. Apart from the above-mentioned plastics, the exhibition also features wood panels depicting scenic visions, which artworks represent the artist's latest creative period.

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Képzőművészeti Tagozata
Section of Fine Arts of the Hungarian
Academy of Arts

Curator Tibor Wehner



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



4 000 Ft
3 200 Ft

2017. NOVEMBER 10. | 19.30

CSALÁD ÉS MUZSIKA FAMILY AND MUSIC

KELEMEN BARNABÁSNAK ÉS CSALÁDJÁNAK, VALAMINT A MAGYAR ÁLLAMI NÉPI EGYÜTTES ZENEKARÁNAK KÖZÖS HANGVERSENYE
JOINT CONCERT BY BARNABÁS KELEMEN AND HIS FAMILY AND THE ORCHESTRA OF THE HUNGARIAN STATE FOLK ENSEMBLE



Művészeti vezető: Pál István Szalonna
Együttesvezető: Mihályi Gábor

Art director: István Szalonna Pál
Director: Gábor Mihályi

Kelemen Barnabás a világ nagy színpadainak ünnevelt művésze. Csodálatos muzsikája sok koncertlátogató szívét dobogtatja meg nap mint nap. Nagy megtiszteltetés a **Magyar Állami Népi Együttes Zenekarának**, hogy előadásukon vendégként köszönthetik őt és családját. Az ifjú művész felesége, **Kokas Katalin**, jelenkorunk magyar hegedűs nemzedékének egyik legkiemelkedőbb személyisége, aki a koncerten gyermekkori emlékeit megidézve népzene is játszik. Természetesen ilyen szülők gyermekei nem nőhetnek föl muzsika nélkül: Hanna csengő énekhangja és Gáspár hegedűjátéka teszi teljessé közös koncertjüket.

*In his age group, **Barnabás Kelemen** is one of the most outstanding and most versatile talents both as a violinist and as a violist. Day by day, for many concert goers his wonderful music provides real music to the soul. It is a great honour for the **Orchestra of the Hungarian State Folk Ensemble** to have Barnabás Kelemen and his Family as special guests at this performance. The young violinist and violist's wife **Katalin Kokas** is one of the most distinguished representatives of the generation of contemporary Hungarian violinists. Definitely, the children of such mother and father cannot grow up without music: this is illustrated at this joint event by Hanna's sweet singing voice and Gáspár's violin play, whose contribution makes this concert complete.*

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

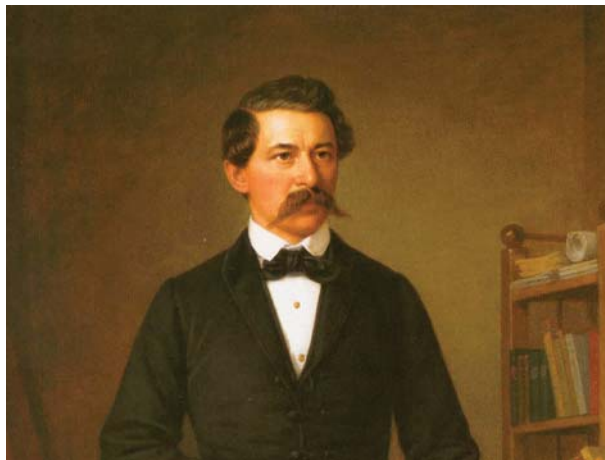
ARANY JÁNOS DALEST AZ ARANY
EMLÉKÉV PROGRAMSOROZAT
RÉSZEKÉNT

MUSICAL EVENING DEDICATED TO
HUNGARIAN POET JÁNOS ARANY IN
THE SCOPE OF THE PROGRAM SERIES
OF THE JÁNOS ARANY MEMORIAL
YEAR

2017. NOVEMBER 12. | 19.30

**„...DE LEGSZEBB VIRÁG A HAZA SZENT
SZERELME!”**

**“...BUT THE MOST BEAUTIFUL FLOWER OF ALL IS
THE LOVE OF OUR HOMELAND!”**



Arany János

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz
kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/arany-dalest

Kevesen tudják, hogy egyik legnagyobb költőnk Arany János csodálatos prózai költeményei mellett dalokat is írt. Kodály Zoltán úgy vélekedett, hogy „... nemcsak Aranyt, a kort sem érthetjük meg e dalok ismerete nélkül”. Az esten fiatal operaénekesek színlátják meg ezeket a műveket, kiegészítve Kodály, Ligeti, Mosonyi és Mihalovich szerzeményeivel, valamint két új dal ősbemutatóját is meghallgathatja az érdeklődő közönség.

It is a lesser-known fact that one of Hungary's greatest poets János Arany, in addition to his wonderful prose poems, has also written songs. Hungarian composer Zoltán Kodály believed that “it is impossible to understand Arany's poetry or his age without being familiar with these songs”. The evening features young opera singers, who will perform these songs and also songs by Kodály, Ligeti, Mosonyi and Mihalovich. In addition, the program will also present the world premiere of two new songs.

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia

Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



SZIMPÓZIUM
SYMPOSIUM

MAKOVECZ TEREM
MAKOVECZ HALL

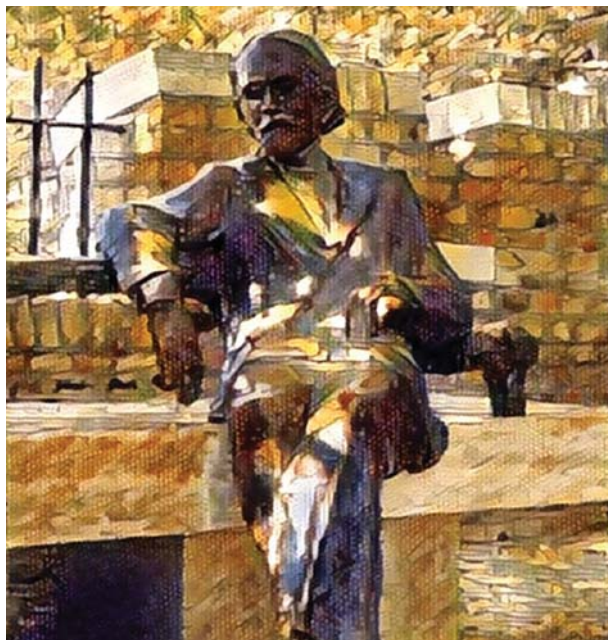


INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 14. | 9.30

„MOZGÓ DÓ...” “MOVING DO”

A KODÁLY-KONCEPCIÓ ÉRTELMEZÉSE A XXI. SZÁZADBAN
THE 21ST CENTURY INTERPRETATION OF THE KODÁLY CONCEPT



Kodály Zoltán

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/kodaly-szimpozium

A tudományos szimpózium célja a Kodály emlékévhöz kapcsolódóan a Kodály módszer értelmezése a XXI. században. A szimpózium egyik fő feladata a Kodály koncepció pontos leírása, definiálása a jelen helyzet bemutatásával kutatók, gyakorló pedagógusok részvételével. A nap folyamán szó esik a népzene szerepéről az énektanításban, a kórusok helyzetéről, a módszer külföldi elterjedtségéről és a változások újraértelmezéséről.

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia

Művészetelméleti és Módszertani

Kutatóintézet

Hungarian Academy of Arts Research

Institute of Art Theory and Methodology

As part of the Kodály Memorial Year, the objective of the scientific symposium is to interpret the Kodály method in the context of the 21st century. One of the main goals of the Symposium is to provide a precise description and definition of the Kodály concept by offering an insight into the current situation through the involvement of researchers and practising educators. The symposium will deal with the following issues: the role of folk music in musical education, the situation of choirs, the international popularity of the Kodály method, and the reinterpretation of the variations of this method.



MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

Művészetelméleti és Módszertani
Kutatóintézet



KONFERENCIA
CONFERENCE

MAKOVECZ TEREM
MAKOVECZ HALL



INGYENES
FREE

NÉPZENEOKTATÁSI MÓDSZERTANI
KONFERENCIA ÉS EMLÉKKONCERT

METHODOLOGICAL CONFERENCE
ON FOLK MUSIC EDUCATION AND
MEMORIAL CONCERT

2017. NOVEMBER 15. | 10.00

**„NEMZEDÉKRŐL NEMZEDÉKRE”
IN MEMORIAM KODÁLY ZOLTÁN
“FROM GENERATION TO GENERATION”
IN MEMORIAM ZOLTÁN KODÁLY**



A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/in-memoriam-kodaly

A Magyar Művészeti Akadémia Népművészeti Tagozatának konferenciáján azokat a jó példákat és követendő módszereket mutatjuk be, amelyek képesek népművészetünk hagyományos működését, ismeretátadási rendjét a modern intézményesített oktatási rendszerben is megvalósítani.

Konferenciánkon néhány bevezető elméleti előadás után gyakorlati bemutatókat láthatnak az érdeklődők. A konferencia résztvevőinek lehetőségük lesz aktívan részt venni a zenés, táncos, kézműves foglalkozásokon. A konferencia résztvevői tehát nem csak korszerű módszertani, elméleti tudással gazdagodhatnak, hanem gyakorlatban is kipróbálhatják azt!

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Népművészeti
Tagozata/The Section of Folk Arts of
Hungarian Academy of Arts
Magyar Hangszerműves Céh
Hungarian Instrument Making Guild

MM
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

This conference of the Section of Folk Arts of the Hungarian Academy of Arts presents those good practices, good examples and methods for use that are capable of contributing to the promotion of the traditional operation of Hungarian folk art and the realisation of knowledge transfer in the context of a modern institutionalised educational system.

After some theoretical lectures, the conference presents practical workshops and teaching demonstrations. Participants will have the opportunity to be actively involved in the music, dance and handcraft workshops during the conference. In this manner, participants will not only be acquainted with modern methodological and theoretical knowledge but will also have the opportunity to try what they have learnt in practice.



KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 15. | 19.00

GALÁNTÁTÓL GYERGVŐREMETÉIG FROM GALÁNTA TO GYERGVŐREMETE

A „NEMZEDÉKRŐL NEMZEDÉKRE”
– IN MEMORIAM KODÁLY ZOLTÁN
NÉPZENEOKTATÁSI MÓDSZERTANI
KONFERENCIA ÉS EMLÉKKONCERT
KÍSÉRŐRENDEZVÉNYE

“FROM GENERATION TO
GENERATION” – IN MEMORIAM
ZOLTÁN KODÁLY METHODOLOGICAL
CONFERENCE ON FOLK MUSIC
EDUCATION AND MEMORIAL
CONCERT



A műsört szerkesztette: Jánosi András
Közreműködnek:
a Jánosi Együttes és zenésztársaik,
az Óbudai Népzenei Iskola tanárai és
növendékei

Editor of the program: András Jánosi
With: Jánosi Folk Band and their musician
friends, as well as the teachers and students
of the Hungarian Folk Music School of
Óbuda

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz
kötött:

Entry is free but you must register:
vigo.hu/galantatol

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia Népművészeti
Tagozata/The Section of Folk Arts of
Hungarian Academy of Arts
Magyar Hangszerműves Céh
Hungarian Instrument Making Guild

MMMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

Kodály Zoltán műveinek jelentős része népdalfeldolgozás, vagy népi szövegek megzenésítése. A zeneszerző színpadi, zenekari, vokális, illetve pedagógiai műveiben közel ezer népi dallamot dolgozott fel. Saját zeneszerzői munkájának a népzenehez való viszonyát maga Kodály a következőképpen fogalmazta meg: „...az idegen minták után indult (magyar) műzenét, ha még lehet, visszakanyarítani a népi talajra, a már-már teljes szellemi gyarmatosítást megállítani, a népzene gyökeréről nevelni magasabb műzenét.” A műveiben feldolgozott népi dallamok nagy száma, valamint az ezekből, zeneszerzői munkája nyomán sarjadt műzene igazolja milyen hűen követte Kodály a Népzene és műzene című tanulmányában megfogalmazott programot.

A vast majority of works by Zoltán Kodály consist in adaptations of folk songs and the musicalisation of texts of folk origin. Composer Kodály adapted approximately a thousand folk melodies in his theatrical, orchestral, vocal and pedagogical works. Kodály defined his own work as a composer in relation to folk music as follows: “(Hungarian) composed music started following foreign patterns; if it is possible, it must be diverted back to its folk groundings, thereby preventing its almost complete intellectual colonisation; one must strive to compose higher-level composed music based on roots stretching back to folk music.” A large number of folk melodies adapted in Kodály’s works and later musical compositions based on these folk melodies and inspired by his work as a composer prove how closely Kodály followed the programme he laid down in his study entitled ‘Folk Music and Composed Music’.



TEATRUM
THEATRE

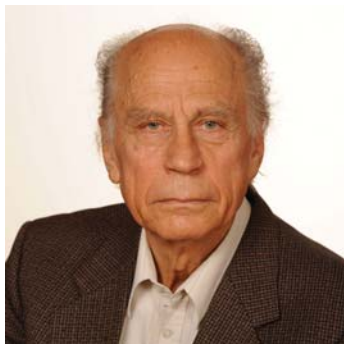
DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



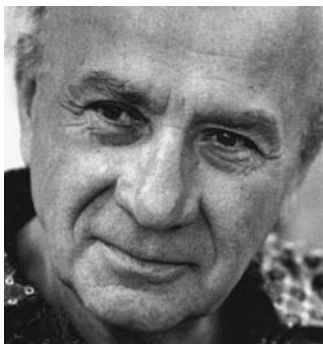
INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 17. | 18.00

ŐSZI IRODALMI GÁLA AUTUMN LITERARY GALA



Albert Gábor



Illyés Gyula



Reményik Sándor

Az MMA Irodalmi Tagozatának Őszi Irodalmi Gáláján vers- és próza-összeállítás hangzik el neves művészek előadásában a reformáció 500. évfordulója alkalmából Illyés Gyula, Reményik Sándor, Albert Gábor és más, kortárs magyar írók műveiből.

A gazdag program mások mellett Jókai Anna, Lászlóffy Aladár, Oláh János verseiből, prózáiból áll, de irodalmi beszélgetések, zenei összeállítások igényes választékát is kínáljuk az immár hagyományos, két részes előadóesten.

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:
vigado.hu/oszi-irodalmi-gala-2017

Narrated by renowned artists, the Autumn Literary Gala event series organised by the Hungarian Academy of Arts' Section of Literature presents a special collection of poetic and prose works by Hungarian authors, including Gyula Illyés, Sándor Reményik, Gábor Albert and other contemporary authors, in commemoration of the 500th anniversary of the Protestant Reformation Movement.

The rich program includes poetic and prose works, among others, by Anna Jókai, Aladár Lászlóffy and János Oláh. The presented literary works are invigorated by literary discussions and selected musical compilations in the scope of this well-established two-part performance evening.

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Irodalmi
Tagozata

Section of Literature of the Hungarian
Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 900 Ft
2 000 Ft



9 500 Ft
6 200 Ft

2017. NOVEMBER 18. | 19.30

#MAGYAR KINCSEK | #HUNGARIAN GEMS 2017/2018

ORBÁN 70, CSÍKY 80

A CONCERTO BUDAPEST KONCERTJE
CONCERT BY CONCERTO BUDAPEST



Szent Efrém Férfikar

Műsor/Program:

Orbán György: Serenata No.1

Orbán György: Hegedűverseny/Violin
Concerto

szünet/intermission

Csíky Boldizsár: Új mű – ősbemutató/
Premier

Csíky Boldizsár: Gulag

Közreműködik/Featuring:

Kruppa Bálint (hegedű/violin),

Szent Efrém Férfikar/Saint Ephraim Male

Choir (karnagy/conductor: **Bubnó Tamás**)

Vezényel/Conductor: **Rácz Zoltán**

A kortárs magyar zeneszerzés két kiemelkedő és népszerű alakja is idén ünnepli kerek születésnapját: **Csíky Boldizsár** a nyolcvanadikát és **Orbán György** a hetvenedikét. E két, egyként marosvásárhelyi születésű, Kolozsváron képzett és egyaránt máig aktív mestert köszönti a hangverseny, a két változatos zeneszerzői életmű reprezentatív kompozícióit felvonultatva: Orbán György 1984-es első Serenatájától Csíky Boldizsár 2008-ban, Kolozsvárott ősbemutatott "szimfonikus emlékműve", a Gulag megszólaltatásáig.

*Two outstanding and popular figures of contemporary Hungarian composition mark milestone birthdays this year: **Boldizsár Csíky** his 80th and **György Orbán** his 70th. This concert celebrates these two masters, both of whom were born in Tirgu Mures, trained in Cluj-Napoca and are active to this day, with a selection of key pieces from their varied compositional oeuvres: from György Orbán's first Serenata (1984) to a performance of the 'symphonic memorial' Gulag by Boldizsár Csíky, which premiered in Cluj-Napoca in 2008.*

Szervező/Organizer:
Concerto Budapest





KONCERT
CONCERT

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



2 000 Ft

2017. NOVEMBER 21. | 19.30

**TÖRÖK MÁTÉ NAPFORDULÓ CÍMŰ LEMEZÉNEK
BEMUTATÓJA**
**FIRST NIGHT OF MÁTÉ TÖRÖK'S RECORD
ENTITLED NAPFORDULÓ [SOLSTICES]**



© Szöllösi Mátvás

Játszótársak a lemezen és a bemutatón:
Szirtes Edina Mókus, Kemenes Anna,
Apáti Ádám, Pintér Zsolt és a
Misztrál együttes többi tagja.

*The record and the concert features the
following musical playmates:
Edina Szirtes Mókus, Anna Kemenes,
Ádám Apáti, Zsolt Pintér and
the other members of **Misztrál Band**.*

A napforduló mindig valaminek a csúcát jelenti. Állandó körkörösségben váltakozik a fény és a sötétség billenő hatalma. Olyan, akár egy lelassított, monoton ismétlődő dallam, melyben elmerülve felfedi magát a láthatatlan.

Török Máté a Misztrál együttes egyik alapítójaként, és máig aktív tagjaként húsz éve énekel és zenésít meg verseket. Első önálló albuma központjában az ember, mint teremtetett személy áll, aki élete folyamán szembesül a születéssel, a halállal, a szerelemmel, a hazával, a hittel, a családdal, az emberséggel és az embertelenséggel.

Solstices always signal the peak or the highest level of something. At this time of the year, the power between light and dark seems to shift in the scope of a never-ending cycle. This change is like a slow-motion, monotonously repetitive melody, in which the invisible becomes discernible if one gets entangled in the observation deeply enough.

*In his capacity as a founder and still active member of **Misztrál Band**, **Máté Török** has been engaged in singing and musicalising poems. In the centre of his first solo album, one finds man in his role as a person of creation, who is faced with births, deaths, loves, the homeland, religion, family as well as humaneness and inhumaneness during his life.*



TEATRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 22. | 18.00

MOZI A VIGADÓBAN | CINEMA IN VIGADÓ

JÓKAI ANNA ÍRÓ WRITER ANNA JÓKAI

AKADÉMIKUS PORTRÉK
PORTRAITS OF THE MEMBERS OF THE HUNGARIAN ACADEMY
OF ARTS



© Lugosi Lúgö

Jókai Anna

Ne féljetek

Portréfilm Jókai Anna íróról, az MMA néhai tagjáról

(Rendező: Jánosi Antal, MMA, 2016)

Az egykor elkötelezett pedagógus, majd közkedvelt író nő őszinte vallomása életéről és művészetéről, a haza és embertársai iránti felelősségérzetéről és szeretetéről.

Be Not Afraid!

Portrait film about late Member of the Hungarian Academy of Arts writer *Anna Jókai*

(Director: **Antal Jánosi**, Hungarian Academy of Arts, 2016)

The event features an honest confession by the once devoted teacher and later popular writer Anna Jókai about her life and art as well as about her responsibility and love for her homeland and fellowmen.

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/jokai-anna

Szervező/Organizer:

Magyar Művészeti Akadémia Film- és

Fotóművészeti Tagozata

Section of Film Arts and Photography of the
Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



6 900 Ft
3 900 Ft

2017. NOVEMBER 23. | 19.00

AZ ÉLET ZENÉJE

MUSIC OF LIFE

MAHÓ ANDREA JÓTÉKONYSÁGI KONCERTJE
CHARITY CONCERT WITH ANDREA MAHÓ



Mahó Andrea

Mahó Andrea koncertjén szinte minden stílus képviselteti magát, a komolyabb műfajtól a pop-on át a rockzenéig.

A közönség a zenei világirodalom legszebb dalaira számíthat versekkel megfűszerezve. A művésznő itt mutatja be gyönyörű új dalát, amelynek zenéjét Fitos Viktor szerezte, szövegét pedig Valla Attila írta.

Mahó Andreáról köztudott, hogy nagyon szereti a gyermekeket és rendszeresen jótékonycodik is. Vallja, hogy segíteni, adakozni, jónak lenni nemes dolog. Nem véletlen tehát, hogy novemberi koncertjének bevételét immár második alkalommal a **Korszerű Szülészeti és Nőgyógyászati Alapítványnak** ajánlja fel, amely a budapesti I. sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika Neonatális Intenzív Centrumát támogatja.

Andrea Mahó's concert features almost all styles ranging from more serious genres through pop to rock music.

The audience will have the opportunity to listen to the most beautiful songs of the world literature of music and the experience will be spiced up by poems. In the scope of this event, singer Andrea Mahó will also present her captivating new song, whose music was composed by Viktor Fitos, with its lyrics written by Attila Valla.

Andrea Mahó is widely known to be fond of children and to regularly donate to charitable causes. She believes that it is a great thing to help others and to do good.

*Therefore, it is no accident that the revenues from her November concert will be donated to the **Foundation for Modern Obstetrics and Gynaecology** for the second time. This organisation supports the **Neonatal Intensive Care Centre** operated by the Budapest-based **1st Department of Obstetrics and Gynaecology**.*

Főtámogató/Main supporter:



Szervező/Organizer:

Mahó Bt.





TEÁTRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. NOVEMBER 29. | 19.30

PIROS ILDIKÓ: ABIGÉL TITKAI ILDIKÓ PIROS PRESENTS ABIGÉL'S SECRETS

TÖREDÉKEK SZABÓ MAGDA ÍRÓNŐ ÉLETMŰVÉBŐL
FRAGMENTS FROM WRITER MAGDA SZABÓ'S LIFEWORK



© Csörgő László, Szabó Magda fényképe a Kőröspárt című antológiában, Kötet címe: Kőröspárt 1990, Kötet megjelenési éve: 1990, A kép köteten belüli sorszáma: 20



A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:

vigado.hu/szabo-magda-est

Töredékek szólnak meg **Szabó Magda** író nő csodálatos életművéből, születésének 100. évfordulója alkalmából **Piros Ildikó** Kossuth- és Jászai Mari-díjas, érdemes művész előadásában és szerkesztésében. Az író nő talán legismertebb műve az *Abigél*, amely 1971-ben került az olvasók kezébe, a belőle készült film máig őrzi a történet halhatatlanságát, s abban **Piros Ildikó** emlékeztető alakítását.

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Színházművészeti Tagozat
The Section of Theatre Arts of Hungarian
Academy of Arts

MM
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

*In commemoration of the 100th anniversary of writer **Magda Szabó**'s birth, this program presents fragments from the writer's wonderful lifework in the scope of a production performed and edited by Kossuth and Mari Jászai Awards as well as Artist of Merit award winning actress **Ildikó Piros**. Probably the Hungarian writer's best-known work is her novel entitled 'Abigél', which was published in 1971. The film adaptation of the novel is still considered a classical piece, and features **Ildikó Piros**'s unforgettable acting.*



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



2 900 Ft

2017. NOVEMBER 30. | 19.30

A ZENEMŰVÉSZETI INTÉZET HANGVERSENYE CONCERT BY THE INSTITUTE OF MUSIC



Kocsár Balázs



Tóth Péter

Műsor:

Tóth Péter: Cantata Universalis (ősbemutató), valamint az Intézet művésztanárainak és hallgatóinak műsora

Az **Egyetemi kantáta/Cantata Universalis** a PTE Művészeti Kar Zeneművészeti Intézet felkérésére készült. A kompozíció verseit a mai kortárs irodalom egyik legtehetségesebb költője **Kiss Judit Ágnes** írta. A cél egyfajta mai Carmina Burana volt, mely egyszerre vidám és elgondolkodtató, és a mai egyetemisták nyelvén szól mindenkit foglalkoztató témákról.

Program:

Péter Tóth: Cantata Universalis (world premiere) and performances by the Institute of Music's teaching staff and students

Fellépők:

Pécsi Egyetemi Női kar, vezényel: **Kertész Attila**, Liszt-díjas karnagy
Pécsi Egyetem Vegyeskar, vezényel: **Dr. Lakner Tamás**, Liszt-díjas karnagy
Pécsi Egyetemi Zenekar, vezényel: **Kocsár Balázs**, Liszt-díjas karmester

*The musical work **Cantata Universalis** was composed at the request of the Institute of Music of the University of Pécs's Faculty of Music and Visual Arts. The poems featured by the musical composition have been written by one of the most talented Hungarian contemporary poets **Ágnes Judit Kiss**. The goal behind creating this musical piece was to compose a modern Carmina Burana, which is cheerful and thought-provoking, and communicates about topics engaging everybody in a language used by today's university students.*

Performers:

Women's Choir of the University of Pécs – chorus master: Franz Liszt Award winning conductor **Attila Kertész**;
Mixed Choir of the University of Pécs – chorus master: Franz Liszt Award winning conductor **Prof. Dr. Tamás Lakner**;
Orchestra of the University of Pécs, Conductor: Franz Liszt Award winning conductor **Balázs Kocsár**

Szervező/Organizer:
PTE MK ZMI



VIGADÓ GALÉRIA ALSÓ SZINT
VIGADÓ GALLERY LOWER FLOOR



800 Ft

2017. DECEMBER 1.-2018. JANUÁR 22.

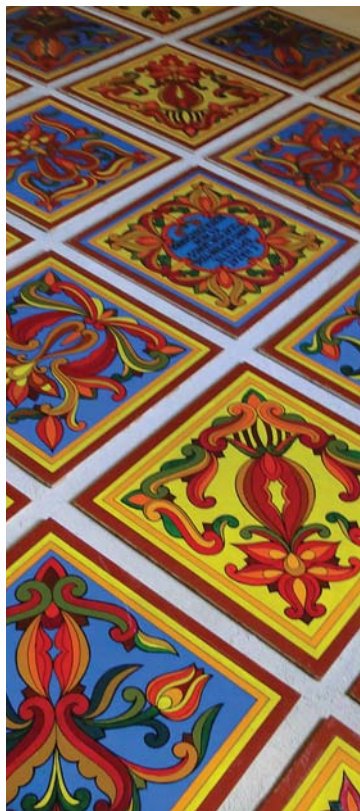
**A 70 ÉVES SZATYOR GYÖZŐ GRAFIKUS, FESTŐ ÉS
FASZOBRÁSZ ÉLETMŰ-KIÁLLÍTÁSA**
**LIFEWORKE EXHIBITION BY 70-YEAR-OLD GRAPHIC
ARTIST, PAINTER AND WOOD SCULPTOR**
GYÖZŐ SZATYOR

„Azért fogtam szerszámot a kezembe – mint ahogyan őseim is tették –, hogy az évszázados fákból én is faraghaszak. Lelkemet zártam be tárgyaimba, szobraimba. Tanítottam, amit megtanultam, hogy legyen majd később is kitől tanulni a jövő reménységével. Dolgoztam és dolgoztam Isten dicsőségére, magam és társaim épülésére... Elültetett fáim már gyümölcsöt teremnek. A hitem egyre nő lelkem templomában.”

Szatyor Győző

I grabbed a tool in my hand – just like my forefathers did – so that I could also carve the ages-old trees. In fact, I have enclosed my soul in the objects and statues I created. I taught what I have learnt so that future generations would also be able to learn from my students, thereby basing their hope in the future. I worked and worked to God's glory, as well as to my and my fellows' edification... Looking around I see that the trees I have planted already produce fruits. And my belief never stops growing in the temple of my own soul.

Győző Szatyor



Tornác/Veranda (Bogdása, 2015)

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia Népművészeti
Tagozata/The Section of Folk Arts of
Hungarian Academy of Arts



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



4 200 Ft
2 900 Ft
2 100 Ft



11 800 Ft
8 800 Ft
7 500 Ft

2017. DECEMBER 2., 16. | 17.00

TÉLI BÉRLET | WINTER SEASON TICKETS 2017/2018

A ZUGLÓI FILHARMÓNIA TÉLI BÉRLETE 1., 2. ZUGLÓ PHILHARMONIC ORCHESTRA'S WINTER SEASON TICKET N.1, N.2



1. koncert – 2017. december 2. szombat 17.00

Kovács Zoltán: Álomtáncok (közreműködik: **Katrin Mátyás** – klarinét)
Johannes Brahms: Variációk egy Haydn-témára
Felix Mendelssohn-Bartholdy: V. D-dúr "Reformáció" szimfónia Op.107
Vezényel: Kovács László

Zoltán Kovács: Dream Dances (with: Mátyás Katrin – clarinet)
Johannes Brahms: Variations on a Theme by Haydn
Felix Mendelssohn-Bartholdy: "Reformation" Symphony No. 5. in D Major, Op. 107
Conductor: *László Kovács*

2. koncert – 2017. december 16. szombat 17.00

Tóth Péter: Téli Rege
W. A. Mozart: Esz-dúr szinfonia concertante K.364
(közreműködik: **Gyermán Júlia** – hegedű, **Zárbok Zita** – brácsa)
Jean Sibelius: V. Szimfónia
Vezényel: Kocsár Balázs

Péter Tóth: The Winter's Tale
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante in E Flat Major, K 364
(with: Júlia Gyermán – violin, Zita Zárbok – viola)
Jean Sibelius: Symphony No. 5 in E Flat Major
Conductor: *Balázs Kocsár*

Szervező / Organizer:
Zuglói Filharmónia



ZUGLÓI
Filharmónia



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



7 000 Ft
5 000 Ft

2017. DECEMBER 3. | 19.30

60 ÉVES A BUDAPESTI AKADEMIAI KÓRUSTÁRSASÁG *THE BUDAPEST ACADEMIC ACADEMIC CHORAL SOCIETY CELEBRATES ITS 60TH ANNIVERSARY*



Műsor/Program:

Dvořák: Stabat mater

Cecília Lloyd – szoprán/soprano

Megyesi Schwartz Lúcia – alt/alto

Nyári Zoltán – tenor

Cser Krisztián – basszus/bass

Budapesti Akadémiai Kórustársaság/

Budapest Academic Choral Society

Vezényel/Conductor: Hollerung Gábor

A **Budapesti Akadémiai Kórustársaság** 1957-ben alakult KISZ Központi Művészegyüttes Egyetemi énekara néven. Az együttes irányítását 1980-ban **Hollerung Gábor** vette át. A kórus hamarosan a hazai és nemzetközi zenei élet egyik vezető amatőr énekkarává vált és megfordult Európa legrangosabb kórusversenyein, ahonnan díjak egész sorát hozta el, köztük a Debreceni Bartók Béla Nemzetközi Kórusverseny nagydíját, 1989-ben pedig Llangollenben elnyerte a „Világ Kórusa” címet. Az énekart 1996-ban a világ legjobb kórusai között meghívták Sydney-be, a Kóruszenei Világszimpoziumra. A 90-es évektől kezdve az együttes oratóriumok avatott előadójává vált, a **Budafoki Dohnányi Zenekar** bérletsorozatának rendszeres közreműködője. A 60. születésnap koncerten **Dvořák: Stabat Mater**ét adjak elő, ami a Hollerung Gábor által fémjelzett korszak kórustagjainak egyik kedvenc darabja.

*The choir known today as the **Budapest Academic Choral Society** was founded in 1957. **Gábor Hollerung** took over as director in 1980. The ensemble soon developed to be one of the leading amateur choirs not only in Hungary but also on the international choral scene, participating in some of Europe's most prestigious choir competitions with great success. The choir received many awards, among them the Grand Prix of the Béla Bartók International Choir Competition and they were also awarded the title „Choir of the World” in Llangollen in 1989. Among some of the most outstanding choral groups of the world, the choir was invited to the World Symposium on Choral Music in Sydney in 1996. From the late 1990s, they turned their focus on the oratorical repertoire. Up to these days the ensemble regularly performs oratorios in the framework of **Budafok Dohnányi Orchestra's** concert series. The choir celebrates its 60th anniversary with a concert performance of **Dvořák's Stabat Mater**. The work is much beloved by all members of the choir who joined the choir under Gábor Hollerung's artistic direction.*

Szervező/Organizer:

Budafoki Dohnányi Zenekar





TEATRUM
THEATRE

SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



1 500 Ft

2017. DECEMBER 4. | 19.30

MÉCS LÁSZLÓ-EST LÁSZLÓ MÉCS RECITATION EVENING



Pregitzer Fruzsina

Pregitzer Fruzsina Jászai Mari-díjas színművész önálló estjével Mécs László papköltő, premontrei szerzetesnek kíván méltó emléket állítani. A szerző költészete újhumanista, amelyben a szolgálat- és küldetés-jelleg, az eszméltető hang a döntő. Keresztény életigénye a gazdag, sokszínű élet teljességét hirdeti, már 1915-től jelentek meg versei, de 1945 után végleg elhallgattatták. Műveit áthatja a feltétlen Isten-szeretet: „Valaki engem végtelen szeret, nagyobb a földnél és nagyobb az égnél: hagyom magam szeretni, mint a gyermek.” – vallja egy szerzeményében.

*This solo evening by Mari Jászai Award winning **Fruzsina Pregitzer** wishes to pay tribute to poet and Premontratsian monk László Mécs in a manner that befits this man of letters. The poet takes a new humanist perspective, dominated by notions of service and mission, and his poetry aims to generate reflection. His positive Christian attitude to life advocates the fullness of a rich life complete in diversity. László Mécs published poems as early as in 1915 but he was completely silenced after the political changes in 1945. As far as his poetic works are concerned, they are infiltrated by an unconditioned love towards God: “Somebody, bigger than the earth and bigger than the sky, loves me enormously: and I let myself be loved, just like a child,” László Mécs confesses in one of his poems.*

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts



MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



KIÁLLÍTÁS
EXHIBITION

VIGADÓ GALÉRIA FÖLDSZINT
VIGADÓ GALLERY GROUND FLOOR

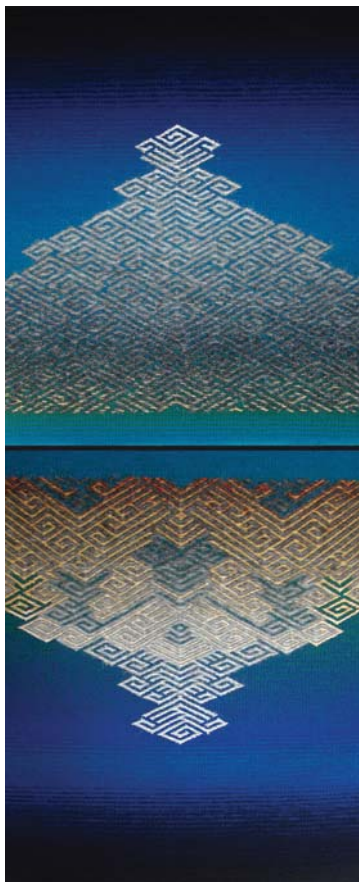


800 Ft

2017. DECEMBER 5.–2018. JANUÁR 22.

KÉT DALLAM TWO MELODIES

PENKALA ÉVA TEXTILMŰVÉSZ ÉS SCHERER JÓZSEF
FORMATERVEZŐ MŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA
EXHIBITION BY TEXTILE ARTIST ÉVA PENKALA AND DESIGNER
JÓZSEF SCHERER



Narcissus, 2009

Penkala Éva és Scherer József művészpárosa. Életútjuk, ahogy személyük, mint a jin és jang kapcsolódik össze. A kettősség mindent átható ereje és annak feloldása a mikroszinttől a makroszintig fejlődik, a férfi és női princípiumok egyesítésében szubjektív, a keleti és a nyugati világszemlélet szintézisében objektív erők erősítik egymást vagy oltják ki. Penkala Éva alkotásai az élet leképezésének az egyik legarchaikusabb technikájával, a szövéssel kelnek életre. A szövés módja és szisztémája a kereszt szimbólumának metafizikai megnyilvánulása. Scherer József hivatását tekintve designer, ipari formatervező művész. Ars poeticájának vallja, hogy „formatervezők lesznek azok, akik nyitottak az összetett társadalmi, kulturális és műszaki problémákra egyaránt”. Emellett csendes elmélyülés ölt testet Scherer grafikáin, amelyek sajátos kalligráfiáin érhetők tetten.

Keppel Márton

Éva Penkala and József Scherer form an artist couple. Their life courses as well as their personalities are linked, just like yin and yang. In their art, the all-pervasive power of duality and its resolution develops all the way from the micro to the macro levels and, in this sense, subjective fields reinforce or exterminate each other as far as the unification of man's and woman's primary causes is concerned, whereas objective fields reinforce or exterminate each other in the scope of the synthesis of the worldviews held by the Eastern and Western Worlds. Éva Penkala's artworks have been created with the help of one of the most archaic techniques of mirroring life: weaving. The method and mechanism of weaving constitute the metaphysical realisation of the symbol of the cross. József Scherer, as for his profession, is a designer, more precisely an industrial designer. According to his ars poetica, "those people will become designers who are open to complex problems surfacing in the society, in culture and in the technical fields". Apart from the realisation of his ars poetica, József Scherer's graphic works reflect the artist's silent and deep immersion and entanglement, which become the most apparent in his unique calligraphies.

Márton Keppel

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts

MAA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA



SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



4 000 Ft



22 400 Ft
7 előadás/
7 performances

2017. DECEMBER 5. | 20.15

ROYAL OPERA HOUSE 2017/2018

PETER WRIGHT: A DIÓTÖRŐ / THE NUTCRACKER

A ROYAL OPERA HOUSE ELŐADÁSAINAK ÉLŐ KÖZVETÍTÉSE
LONDONBÓL | **LIVE BROADCAST OF THE PERFORMANCES**
BY THE ROYAL OPERA HOUSE (LONDON) QUI VITATEMPOREM



ROH © Tristram Kenton

Az ifjú Clara szenteste kedvenc ajándékával játszik, a diótörővel. A titokzatos varázsló, Drosselmeyer alig várja, hogy teljesen elkápráztassa egy mesés kalanddal. Miután legyőzte az Egérkirályt, a diótörő Clarával együtt elutazik a Hó birodalmába, az Édességek birodalmába, ahol Cukrozott Szilva tündér csodálatosan gazdag táncbemutatóval szórakoztatja őket. Hazaérve Clara meg van róla győződve, hogy csak álmolta az egészet. De hiszen ráismer Drosselmeyer unokaöccsére! **Peter Wright** már-már tökéletes balettje a **The Royal Ballet** legtartósabb és legelbűvölőbb „A diótörő” változata. Lev Ivanov 1892-es, pazar korhű díszletekkel, táncoló hópelyhekkel, varázslatos színpadtechnikával színre vitt balettje remek karácsonyi szórakozássá vált. **Csajkovszkij** nagyszabású és rendkívül kellemes melódiáit tömegek ismerik.

Kétfelvonásos balett

műsoridő: kb. 2 óra 15 perc (egy szünettel)

Koreográfia: **Peter Wright**, **Lev Ivanov** nyomán

Zene: **Pjotr Iljics Csajkovszkij**

The young Clara creeps downstairs on Christmas Eve to play with her favourite present – a Nutcracker doll. But the mysterious magician Drosselmeyer is waiting to sweep her off on a magical adventure. After defeating the Mouse King, the Nutcracker and Clara travel through the Land of Snow to the Kingdom of Sweets, where the Sugar Plum Fairy treats them to a wonderful display of dances. Back home, Clara thinks she must have been dreaming – but doesn't she recognize Drosselmeyer's nephew?

Peter Wright's high-on definitive production for **The Royal Ballet** ranks as one of the most enduring and enchanting versions of *The Nutcracker*. With its festive period setting, dancing snowflakes and enchanting stage magic, Lev Ivanov's 1892 ballet has become the perfect Christmas entertainment, with **Tchaikovsky's** sumptuous, sugar-spun music the most recognizable of all ballet scores.

Ballet in two acts

Running time: c. 2 hours 15 minutes (including 1 interval)

Choreography: **Peter Wright** after **Lev Ivanov**

Music: **Pyotr Il'yich Tchaikovsky**

Szervező/Organizer:

Pesti Vigadó



ROYAL
OPERA
HOUSE



PANNONIA
ENTERTAINMENT
(Event planning and film agency)



LOTTERY FUNDED
ARTS COUNCIL
ENGLAND



DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



1 200 Ft



3 000 Ft

2017. DECEMBER 5. | 10.00

VIGARDA GYERMEKBÉRELET | VIGARDA SEASON TICKETS FOR KIDS

BAHORKA TÁRSULAT: TÉLI MESE

BAHORKA COMPANY: A TALE FOR WINTER

KARÁCSONYKOR ÉJFÉLTÁJBAN – INTERAKTÍV, ZENÉS ELŐADÁS
AT AROUND MIDNIGHT AT CHRISTMAS – INTERACTIVE, MUSIC
PERFORMANCE



Közreműködnek/Featuring:

Balogh Melinda, Horváth Sára, Kaszai Lili –

ének, mese, tánc/sung, story telling, dance

Gárgyán Zoltán – klarinét/clarinet

Hargitai Gergely – harmonika/accordion

Szabó Csobán Gergő – nagybőgő/

doublebass

„Álmomban az éjszaka aranykertben jártam, aranykertben aranyfát aranydiót láttam, ahány levél lengedez szélringatta ágon, András bácsi fejére annyi áldás szálljon!” – kiáltozzuk András napján a téli éjszakában. Ilyenkor megjelennek a faluban az angyalok, ki tudja vajon igaziak-e? Annyi bizonyos, hogy minden házba bekopognak, és sok vidámságot hoznak, fényes énekszóval jelzik az Úr Jézus eljvetelét! És jönnek a Lucázók, a Regölők és a Betlehemesek, akik jókívánságaikkal szórják tele az udvart – hallgassuk, ahogy énekelnek!

“Last night in my dream, I walked in the golden garden, and I saw golden trees and golden walnuts. Blessed may be our Uncle Andrew as many times as there are leaves on those golden trees,” we shout out loud on St. Andrew’s Day in the winter night. On this night, angels visit our village. Nobody knows if they are real angels or not... One thing is certain: they knock on each door, bring happiness and in their glorious songs they sing about the coming of Jesus Christ. With them come children who ask for trick or treat on Saint Lucy’s Day, singers of mysterious winter songs and groups acting out nativity plays. They all wish and bring good luck and happiness to everybody they visit. Let us listen to their songs together!

Szervező/Organizer:

Pesti Vigadó





**TÁNC
DANCE**

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 500 Ft
2 900 Ft

2017. DECEMBER 8. | 19.30

VERBUNKOS HUNGARIAN RECRUITING ROUND DANCE

NEMZETI TÁNC SZÜLETÉSE
THE BIRTH OF A HUNGARIAN NATIONAL DANCE



Zenei szerkesztő: **Kelemen László**
Koreográfusok: **Juhász Zsolt, Szilágyi Zsolt, Varga Zoltán**
Előadja: **a Magyar Állami Népi Együttes tánckara és zenekara**
Szólót énekel: **Herczku Ágnes m. v.**
Művészeti vezető: **Pál István Szalonna**
Rendező-együttesvezető: **Mihályi Gábor**

A **Magyar Állami Népi Együttes** Verbunkos című előadásában a magyar romantika korszakának nemzeti megújulási mozgalmát idézi fel a zene és tánc vonatkozásában. A beszélt nyelv rangján kezelt „nemzeti” zenét és táncot a kor társadalma nem etnikus fogalmakként kezelte, hanem nemzeti szintű egységesítésként valószínűsítette meg, mint az egyes régiók egymástól eltérő hagyományai fölött álló közös nyelvezetet. A felidézett korszak legjellemzőbb szórakoztató és tánczenei formációi a még ma is létező cigányzenekarok voltak, ezért az előadásban a Magyar Állami Népi Együttes zenekara hangsúlyos szerepet játszik: a táncok kíséretén kívül önálló, korabeli koncertdarabokat is megszólaltat.

Music editor: **László Kelemen**
Choreographers: **Zsolt Juhász, Zsolt Szilágyi and Zoltán Varga**
Performed by **the Dance Ensemble and Orchestra of the Hungarian State Folk Ensemble.**
Soloist: **Ágnes Herczku**
Art director: **István Szalonna Pál**
Director: **Gábor Mihályi**

*This performance by the **Hungarian State Folk Ensemble** evokes the nationwide movement of Hungarian national rejuvenation in the age of Hungarian romanticism as far as contemporary music and dance are concerned. “National” music and dance, which were believed to be as prestigious opportunities to express one’s national identity as the use of the Hungarian language, were not deemed an ethnic idea but were in fact utilised as a means of unifying the nation, thereby treating music and dance as a common language in an attempt to connect the divergent traditions of different geographical regions. In the period evoked in the scope of this performance, the most common music groups providing entertainment and dance music were gypsy bands, which tradition still survives up until today. In the light of this, the Orchestra of the Hungarian State Folk Ensemble plays a very prominent role during this concert: apart from providing accompanying music for the dances, it also plays single contemporary musical pieces once featured at public concerts.*

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





SINKOVITS IMRE KAMARASZÍNPAD
SINKOVITS IMRE CHAMBER THEATRE



INGYENES
FREE

2017. DECEMBER 14. | 19.30

SZÓ•SZÍN•JÁTÉK | WORDS•SETS•DRAMAS

HONNAN ÉS HOVÁ FROM WHERE AND WHERE TO?

A. J. KÖLTÉSZETE
JÁNOS ARANY'S POETRY



© Fülöp-Crisan Oliver

Rendezte: **Novák Eszter**
Dramaturg: **Tasnádi-Sáhy Péter**
Díszlet- és jelmeztervező:
Florina Bellinda Vasilatos
Videóinstalláció: **Czakó Zsolt**

Directed by: **Eszter Novák**
Dramaturge: **Péter Tasnádi-Sáhy**
Stage and costume designer:
Florina Bellinda Vasilatos
Video installations by: **Zsolt Czakó**

A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött:

Entry is free but you must register:
vigado.hu/honnan-es-hova

A Szigligeti Színház Nagyvárad társulata az Arany János verseiből készített előadásával nem csupán egy Szalontától Budapestig vezető életutat tár fel, de felmutatja azt a rendkívüli személyiséget, aki úgy volt az egyik leginkább magyar – nehezen fordítható – költőnk, hogy műveltsége, világlátása, műfordításai és páratlanul gazdag költészete igazi univerzális világpolgárrá avatta.

The troupe of the Oradea-based Szigligeti Theatre invites its audience to take a spiritual journey with them with the help of a performance prepared from János Arany's poems. From the Transylvania-based Salonta to Budapest, more precisely to the root of some oak trees situated on Margaret Island – this could be a befitting description of the journey János Arany completed, given that this journey could be formulated merely with the help of place names.

Szervező/Organizer:
Magyar Művészeti Akadémia
Hungarian Academy of Arts





DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



4 000 Ft
3 600 Ft

2017. DECEMBER 17. | 19.30

KARÁCSONYI HANGVERSEN Y A PESTI VIGADÓBAN CHRISTMAS CONCERT IN PESTI VIGADÓ

A SYMPHONIA FANTASIA KONCERTJE
CONCERT BY SYMPHONIA FANTASIA



Fellépők/Performers:

Kiss B. Atilla Kossuth- és Liszt-díjas
operaénekes/Kossuth and Franz Liszt
Awards winning opera singer

Beéri Benjámin a Virtuózok döntőse/Finalist
of Virtuózok talent show

Ninh Duc Hoang Long a Simándy József
Nemzetközi Énekversen első díjasa

Dóczi Áron az Operaház szólamvezetője
és a Symphonia Fantasia koncertmestere/
Leading violinist of the Hungarian State
Opera and concertmaster of Symphonia
Fantasia

Patak Zita énekművész/Singer

Vezényel/Conductor: **Ménesi Gergely**, a
Liszt Ferenc Zeneakadémia karmestere/
Liszt Academy conductor

Műsor:

Corelli: g-moll (Karácsonyi) concerto grosso Op.6 No.8

Händel: Messiás - He shall feed his flock - éneкли: **Patak Zita**

Csajkovszkij: Diótörő - szvit

szünet

Erkel Ferenc: Hunyadi László - Palotás

Erkel Ferenc: Bánk bán - Hazám, hazám

Albinoni: Adagio

Mascagni: Parasztbecsület - Intermezzo

Beethoven: F-dúr románc - előadja: **Dóczi Áron** - hegedű

Három tenor meglepetés produkciója

Program:

Corelli: Concerto Grosso in G Minor "Christmas" Op. 6 No. 8

Händel: Messiah - He shall feed his flock; sung by: **Zita Patak**

Tchaikovsky: The Nutcracker - suite

interval

Ferenc Erkel: Hunyadi László - Palotás Dance

Ferenc Erkel: Bánk Bán - My homeland, my homeland

Albinoni: Adagio

Mascagni: Cavalleria rusticana - Intermezzo

Beethoven: Romance in F Major; performed by: **Áron Dóczi** - violin

Surprise performance by three Hungarian tenors

Szervező/Organizer:
PIK Kft.



TÁNC
DANCE

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



3 000 Ft
2 500 Ft

A **Melodika Project** az Egyesült Államok-beli SAVVY Chamber Music Competition közönségdíjának nyertese.

Antal Gábor – melodika/zongora

Csernus Katalin – gitár

Pődör Pálint – ütőhangszerek

Szóló tánc, koreográfia:

Pirók Zsófia, az évad legjobb pályakezdő táncművésze díj

Vendégművész:

Lippai Andrea, Harangozó Gyula-díjjal és Köztársasági Érdemkereszttel kitüntetett táncművész

A videóanimációkat **Taskovics Éva** készítette **Ágnes Preston-Brame** festményei alapján.

*The **Melodika Project** recipient of the USA-based SAVVY Chamber Competition's Audience Choice Award.*

Gábor Antal – melodica/piano

Katalin Csernus – guitar

Pálint Pődör – percussion instruments

Solo dance and choreography:

Zsófia Pirók, recipient of "Novice Dance Artist of the Year" award

Guest artist:

Andrea Lippai, dance artist, recipient of Gyula Harangozó Award and awardee of the Hungarian Cross of Merit

Video animations have been prepared by **Éva Taskovics** based on **Ágnes Preston-Brame's** paintings.

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó



2017. DECEMBER 28. | 19.30

TÁNCMELODIKÁK DANCE MELODIES

PIRÓK ZSÓFIA ÉS A MELODIKA PROJECT
ZSÓFIA PIRÓK AND THE MELODIKA PROJECT



A Táncmelodikák előadás többféle zenei stílus és a flamenco tánc fúziója, melyben **Pirók Zsófia** és a **Melodika Project** kiváló zenészei egyedi műfajt teremtenek. A Melodika Project klasszikus szerzők közismert darabjait szolgáltatja meg kezdve Bachtól, Bartókon át Piazzolláig, sajátos zenei megközelítésben, és egyéni hangszerelésben (gitár, zongora, melodika, ütőhangszerek). Újjáélednek a remek stílusok, mint például a jazz, a reggae, vagy a tangó ismert dallamai, és mai értelmezést nyernek a flamenco gyökerű koreográfiákban. A flamenco ritmusvilága kimeríthetetlenül gazdag és bármely műfaj befogadásával izgalmas utakra vezet. A produkció újdonsága nem csak Magyarországon egyedülálló, hiszen ebben a szemléletben még nem alkottak ez idáig.

*The performance entitled "Dance Melodies" offers a fusion between several musical styles and flamenco dance, in the scope of which **Zsófia Pirók** and the excellent musicians of **Melodika Project** create a unique musical genre. Melodika Project plays well-known pieces by classical composers ranging from Bach through Bartók to Piazzolla and presents music in the scope of an exceptional approach relying on exclusive instrumentation (guitar, piano, melodica, percussion instruments). Some of the best-loved beautiful musical styles are revived including the well-known tunes of jazz, reggae and tango, with these styles gaining a modern and novel interpretation in special choreographies rooted in flamenco music. Flamenco offers an exceptionally rich array of musical rhythms and its mix with, and inclusion in, any other genre create an exciting musical experience. The novelty of the performance counts as new not only in Hungary because as yet no music has ever been conceived in this musical framework and approach.*



KONCERT
CONCERT

DÍSZTEREM
CEREMONIAL HALL



10 000 Ft
8 000 Ft
6 000 Ft

2017. DECEMBER 31. | 19.30

SZILVESZTERI SWING NEW YEAR'S EVE SWING SHOW

SWING À LA DJANGO FEAT. MICHELLER MYRTILL



Micheller Myrtill



Swing à la Django

A Swing à la Django tagjai:

Lombos Pál – nagybőgő
Csurkulya József – cimbalom
Gazda Bence – hegedű
Dani János – gitár
Gera Gábor – harmonika
Seres Vilmos – klarinét

Vendég: **Micheller Myrtill**

A magyar autentikus zenét a francia manouche swing világával a világon egyedül álló módon cimbalommal ötvöző, külföldön is óriási sikereket elérő, Prima Primissima és Artisjus díjas zenészekből álló **Swing à la Django** zenekar ezúttal **Micheller Myrtill** művésznővel lép színpadra szilveszter estéjén. A tőlük megszokott lendületes swing muzsikával és meglepetés számokkal fogják szórakoztatni a nagyjérdeműt. Az est különlegessége, hogy Myrtill tökéletes franciasággal interpretálja a zenekar legújabb slágereit.

Members of Swing à la Django:

Lombos Pál – double bass
József Csorkulya – zymbalon
Bence Gazda – violin
János Dani – guitar
Gábor Gera – accordion
Vilmos Seres – clarinet

Guest artist: **Myrtill Micheller**

*Uniquely mixing Hungarian authentic music and the musical world of French manouche swing with zymbalon music, **Swing à la Django**, which features Prima Primissima and Artisjus Awards winning musicians who in addition also boast of widespread international recognition and success, this time will jointly perform with singer and vocalist **Myrtill Micheller** in celebration of New Year's Eve. The show will feature the dynamic swing music so characteristic of the performers and will also stage surprise musical pieces. The night will be made special by Myrtill Micheller's interpretation of the band's latest songs, in the scope of which she will recreate a truly French ambience and experience.*

Szervező/Organizer:
Pesti Vigadó





PROGRAMAJÁNLÓ

VIGADÓ

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

SÁRIK PÉTER TRIÓ

JAZZKÍVÁNSÁGMŰSOR

JAZZ REQUEST SHOW *Classic*

2018. JANUÁR 19. | 19.30

A koncerten Bartók, Beethoven, Mozart, Saint-Saens műveinek átiratai lesznek hallhatóak, természetesen a triótól megszokott közvetlen stílusban, szenvedélyes és dinamikus előadásmód mellett, a közönséget is bevonva az előadásba.

VIGADÓ KÖZPONTBAN A MŰVÉSZET
A PESTI VIGADÓ A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA SZÉKHÁZA

JEGYEK: WWW.VIGADO.HU
1051 BUDAPEST, VIGADÓ TÉR 2.

2017. szeptember 6. – november 12.

GENESIS

SEBASTIÃO SALGADO

„A Genesisben a kamerámon keresztül a természet szólt hozzám. Megtiszteltetés volt hallgatni.”

Sebastião Salgado fotográfus korábbi számos nagy projektje után 2004 és 2011 között a Föld távoli tájain tett harminc hosszú utazás során feltérképezte a „teremtés idejét”. A *Genesis* projekt 245 nagyméretű fekete-fehér fotója számos sikeres bemutató után most Budapesten látható!



Marine iguana / Tengeri leguán, Galápagos, Ecuador, 2004.
© Sebastião SALGADO / Amazonas images

A kiállítást szervezte Lélia WANICK SALGADO, a kiállítás kurátora, a brazil VALE cég közreműködésével.



Boldog Új Évet
kíván a
Pesti Vigadó!

VIGADÓ KÖZPONTBAN A MŰVÉSZET
A PESTI VIGADÓ A MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA SZÉKHÁZA

MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

VIGADÓ

2017

OKTÓBER | OCTOBER
NOVEMBER | NOVEMBER
DECEMBER | DECEMBER

2017. NOVEMBER 3.-2018. JANUÁR 28.

GYULAI LÍVIUSZ KIÁLLÍTÁSA
EXHIBITION BY LÍVIUSZ GYULAI



MMA
MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

VIGRÓD